

a g r u p a c i ó n e x c u s u s i o n i s t a a t a l a y a

villanueva y geltrú

A.E. Talata BRC 19651100_062

N°6



A.E. TALATA

BIBLIOTECA
ARXIU

X ANIVERSARIO

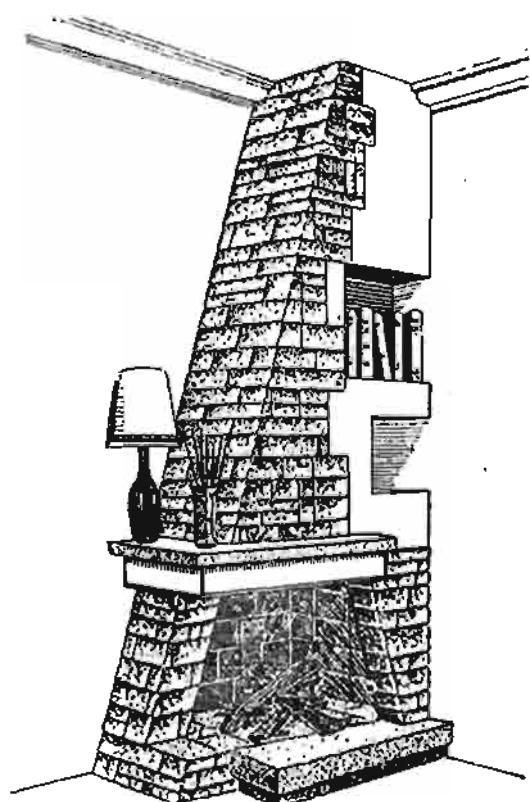


Tel. 215 18 29 BARCELONA - 7

especializados en
esquí y montaña

Fischer - Rosignol - Millet
Sandvik - Simond - Khola - Kastle

ARTE NOBLE EN PIEDRA NATURAL



Toda la belleza y suntuosidad de la piedra natural, en cada una de las chimeneas-hogar, LEIRO

Cualquiera de nuestros modelos propios o especiales, puede ser instalado en el breve plazo de tres días, sin causar la más mínima molestia.

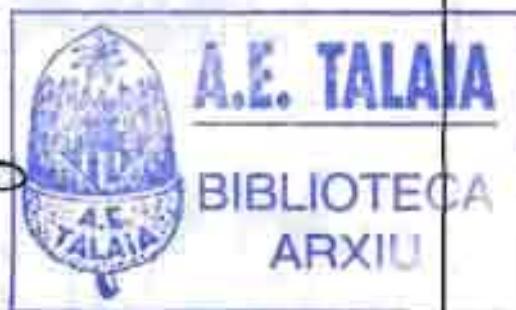


Chimeneas-hogar; fachadas comerciales; chalets rústicos y señoriales; ambientación de jardines y parques; stands para ferias; fachadas en general; decoración de interiores

Representante en Villanueva: A. Catalá - C/. Jardín, 63

SUIZA

JOYERIA Y RELOJERIA



CALAFELL
MONTSERRAT, 10

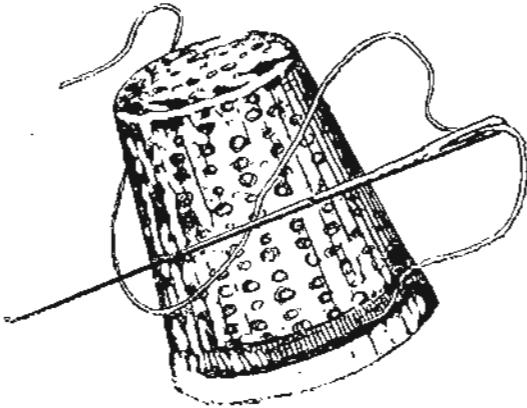
VILLANUEVA Y GELTRU
PLAZA 18 DE JULIO, 1-B.

LAMPISTERIA - ELECTRICIDAD
SANITARIOS

Rogelio Pena

Paseo del Carmen, 41 - Tel. 708

Villanueva y Geltrú



10 % DE DESCUENTO
A LOS SRES SOCIOS

tejidos

OFRECE SUS NOVEDADES
DE SEÑORA PARA LA
PROXIMA TEMPORADA

CERVANTES, 10, 1.^o

Loren

VILLANUEVA Y GELTRU



BOLETIN
CONMEMORATIVO
DEL
X ANIVERSARIO

**AGRUPACION
EXCURSIONISTA
ATALAYA**

ADHERIDA A LAS
FEDERACIONES :

F. C. DE
MONTAÑISMO
F. C. DE ESQUI
y A. E. C. C.

1955

ANSELMO CLAVE, 3



SECCIONES DE :
MONTAÑA
CULTURA
ESQUI
FOTOGRAFIA
FOLKLORE

1965

VILLANUEVA Y GELTRU

Sumario

Editorial, por J. Blanes

La Agrupación Excursionista Atalaya y sus 10 años de existencia, por A. Ordovás

Montserrat, por M. Marqués

VII Rallye d'Alta Muntanya, por M. Ferrer

Proceso evolutivo de la A. E. ATALAYA, por F. Alvarez

Llum i boira al Canigó, por A. Ordovás

El Valle de Arán, por M. Marqués

Primeros auxilios, por A. Ferret

Toponimia de la comarca de Garraf, por J. Virella

Fotografía en color, por J. Nadal

Los 100 primeros socios a la A. E. ATALAYA

Del meu carnet d'excursionista, por M. Fontany

El fabuloso excursionismo de ayer y nuestra misión de hoy, por P. C. Robert

Graduación y técnica en la escalada, por J. Blanes

Unes primeres mitg oblidades, por A. Ferret

Repasem l'Idioma, por A. Rion

Passatemps Geogràfic, por Ll. Domingo

In Memoriam de J. A. Rion López, por T. Muñoz

DEPOSITO LEGAL B - 24867 - 1965

Impreso en GRAFICAS DOMINGO
Bbla. Caudillo, 34

Portada

Marcellí Ferrer y Xavier Salleras
en la cima del Monte Cervino

EDITORIAL

Aniversario

Hará justamente este mes de Septiembre un decenio de nuestra fundación. No es mucho que digamos, pero si lo suficiente para que aquel grupo poco compacto, que se reunía en un sufrido banco de la Rambla o en las viejas sillas de un café, se haya solidificado, multiplicado enormemente y adquirido un poco de esa calidad y solera que a toda entidad hace falta, que hoy en día es ya reconocida por todos. Es para nosotros este X Aniversario como una reválida, en un curso que ha durado diez años, que ahora continuamos ampliando su magnitud en la medida que cabe, puesto que nuestro campo de actividades es tan vasto como inagotable.

Cuando decidimos conmemorar tal efemérides no se nos ocurrió nada mejor que dejar constancia escrita. Y he aquí la aparición de este Boletín extraordinario, en el que sin duda hay páginas para todos los gustos y pareceres, haciendo eco del polifacismo que abarca la palabra Excursionismo. Hemos procurado conjugar desde el más exigente artículo técnico hasta la más sencilla narración, sin olvidar nuestro dilatado historial que a grandes rasgos hemos procurado resumir. Esperamos optimistas que para las aún lejanas Bodas de Plata, poder ofrecer algo mejor mientras tanto deseamos que éste ejemplar sea del agrado de todos.

J. B.



JOSEP ANTON RION LOPEZ

Membre del Consell Directiu.
Tresorer de l'Entitat i
fundador de la mateixa amb el n.º 5
Es mort
el dia 5 d'octubre de 1965
als 42 anys d'edat
en la setmana del X Aniversari de la
nostra Agrupació

Amb
la seva muller
Montserrat Serra Papiol, consocia nostra
i amb els seus fills
Magda i Josep, consocis nostres
plorem la pèrdua de tan estimat company.
Reposi en la pau del Senyor.



X ANIVERSARIO

LA AGRUPACION EXCURSIONISTA ATALAYA

Y SUS 10 AÑOS DE EXISTENCIA

No es nada fácil buscar los comienzos incipientes, o escudriñar los primeros balbuceos de la pre-agrupación excursionista, de lo que fue antes de denominarse Atalaya. Puede resultar nebuloso, o carente de interés para la mayoría, pero todo empezó en 1945, diez años antes de la fundación, en los tiempos difíciles de la posguerra.

Un pequeño grupo de amigos, escasos de posibilidades y, aislados del contacto excursionista regional, encauzaron sus aficiones y su forma de vivir cara la Naturaleza. Eran V. Gómez, J. Fusté, J. Callao, R. Lozada y el que suscribe.

Habíamos comenzado efectuando salidas al Puigmongrós, ermita de Lourdes y pantano de Foix, intercaladas en verano por alguna excursión a las rocas de nuestro litoral.

No poseíamos equipo, mapas ni técnica que llevar a cabo; todo se desarrollaba en el marco de la más sencilla rusticidad. Nuestros itinerarios no discurrían muy lejos de las carreteras, y al llegar el invierno clausurábamos las actividades, pensando ya con impaciencia la llegada de la primavera.

Cañellas, Olérdola, Clariana y Trencarrocas, hasta ahí nos vamos extendiendo pero con lentitud.

En 1949 nuevos compañeros se unen al grupo. Son J. Juliá, J. Carbonell, S. Lleó, A. Contreras.

Por entonces cae en nuestras manos una cuerda no precisamente de escalada, pero con la cual efectuamos el primer «rappel» a las «Coves de Sitges».

Luego nos ponemos en contacto con un veterano excursionista local, el Sr Miguel Fortuny, que nos dá alguna orientación y anima en nuestras empresas.

Realizamos la primera gran salida de dos días a Montserrat, con un vivac incluido.

En 1950 marchamos a S. Miguel del Fai, Ayguafreda y el Sot del Bac en Figaró. Nuevos horizontes se van abriendo en nuestro insaciable recorrer montañas

Por esa época centramos la atención en unas montañas cercanas a nuestra ciudad: El desértico y misterioso macizo de Garraf, al que volcamos parte de nuestras salidas. La Pleta, Campgrás, La Morella y un descenso en «rappel» al «avenc» del Caietá con subida a brazo limpio, son el resultado de las primeras excursiones que efectuamos al Garraf.

Luego viene el periodo militar y se disuelven en parte las actividades, pero al reintegrarnos de nuevo a la vida civil, vuelve otra vez en nuestras ideas el ansia de formar lo que tanto habíamos soñado: crear una entidad reglamentada en la que poder reunirnos y fomentar la montaña.

Es entonces cuando aparece un valioso y veterano elemento, el Sr. Tomás Muela, que procedente de Barcelona viene a aposentarse en esta ciudad.

Nosotros constituímos la parte explosiva, la juventud repleta de proyectos e ilusiones, y el Sr Muela hizo de fulminante, que con su experiencia, capacidad de trabajo y amor a la montaña, fusionamos nuestros anhelos en la formación de la agrupación deseada.

A primeros de Abril de 1953 se constituye una sección excursionista dentro del seno de la ya centenaria "Sociedad Coral Unión Villanovesa" a la que mucho tenemos que agradecer por su desinteresada acogida y facilidades que nos prestaron en los principios siempre difíciles. A esta sección la denominamos "Agrupación Excursionista Talaia" en honor al nombre de la cumbre más alta de nuestro término municipal.

Más de dos años permanecemos en la Sociedad Coral, pero nuestra ambición es querer independizarnos, afiliarnos a la Federación Española de Montañismo y tener un local propio. En éhos tiempos somos unos cien socios y se abona una cuota exigua.

Al fin el dia 11 de Septiembre de 1955, celebramos una reunión en el antiguo local del "Orfeó Vilanoví" y se levanta el acta siguiente:

"Reunidos en ésta fecha, en el local de Acción Católica de Villanueva y Geltrú, los amantes del Deporte Excursionista de la villa, previo el permiso de la autoridad.

Se acuerda agruparse oficialmente bajo el nombre de AGRUPACION EXCURSIONISTA ATALAYA.

Nombrándose para iniciar los trámites legales a D. Miguel Fortuny Armajach, como presidente de dicha Agrupación, el cuál solicita la colaboración de los señores siguientes para formar la junta siguiente:

D Pelegrín Escarrá Serrat como Vice-presidente, D. Tomás Muela Martínez como Secretario, D Ramón Moliné Martí como Vice-secretario, D. Antonio Ordovás Rabinal como Tesorero, D José A. Ríon López como Contador, y D. José Juliá Llobet, D Ramón Lozada Galofré, D. Juan Farrás Figueras, D Vicente Gómez Alemany, D. Carlos Lozada Galofré, D. Pedro Dallá Gorgas y D. Tomás Cruells Masip como Vocales.

Se acuerda igualmente fijar el domicilio Social en la calle San Pablo, 27 bajos, y presentar los estatutos de la misma a la aprobación de la Federación Española de Montañismo, a fin de encuadrarla legalmente

Levantada la sesión, se extiende la presente para dar constancia de lo acordado. Signándose un pliego con la firma de los asistentes para remitirlo a la mencionada Federación. Firmado: Tomás Muela, Secretario"

Un socio nos alquila la planta baja nº 27 de la c/ S. Pablo, y allí dedicamos cuatro meses de trabajo, sacrificando fiestas y excursiones, para ir reconstruyendo y adecentando el que ha de ser nuevo local de la Agrupación.

Albañiles, peones, carpinteros y pintores, todos ponen el esfuerzo con ilusión, y el dia 22 de Enero de 1956, tiene lugar la inauguración y bendición de nuestra primera sede social, con asistencia de las autoridades y nutrida representación de socios y simpatizantes.

El número de socios va creciendo con rapidez, y la belleza y conocimientos de la montaña, ya no es patrimonio de unos pocos.

El dia 6 de Mayo de 1956, participan por primera vez, dos equipos de la agrupación a la XX Marcha Excursionista de Regularidad de Cataluña, y el 3 de Junio se asiste al III Curso Oficial de Montañismo, cuya lección de Metereología tuvo efecto en el Turó de l'Home (Montseny).

El dia 11 del mismo mes se asiste a la inauguración del refugio "Montserrat Gili", en la sierra de Miramar, (Valls)

Los dias 16 y 17 de Junio, se organizó el primer Campamento Social de Primavera en el terreno del camping de Vilanova, con dos tiendas y cinco participantes, coincidiendo con la inauguración de dicho camping.

El primer Campamento Social de Verano se llevó a cabo los días 21 y 22 de Julio en las cercanías de Can Vinyals (Puig Montgrós). Se montaron 8 tiendas y asistieron 40 excursionistas con participación de Sitges y Barcelona.

En la primera Reunión General de socios convocada en el mes de Julio salieron elegidos los nuevos miembros de junta: D Juan Serra, D. Lorenzo Domingo, D Fernando Alvarez y D José M. Roca. En dicha asamblea se aprueba la formación de la Sección de Montaña y Escalada.

En las vacaciones de Agosto del mismo año se efectuó la primera larga excursión por el Pirineo Catalán y Aragonés, recorriendo los valles de Esterri, Benasque, Valles de Bohí y Lago San Mauricio culminando con la primera social al Pico de Aneto. Integraron esta excursión cinco socios de la Agrupación y un compañero de La U. E. C de Barcelona.

Los días 21 y 23 de Agosto se presentó en el teatro Principal de esta Ciudad la interesante película "La conquista del Everest" cedida por el consulado Británico y cuya organización fue conjunta entre el SEU y nuestra Agrupación.

Para las fiestas del Pilar se organizó un autopullman a Zaragoza y Monasterio de Piedra.

El día 21 de Octubre asistimos a la Entronización de una imagen de aluminio de la Virgen de Montserrat, que fue colocada tras una espectacular escalada a la cumbre del monolito "Cavall Bernat", con representación de todos los clubs de Cataluña. La imagen había sido fundida con objetos de aluminio procedentes de todos los excursionistas de la Región

El día 28 de Octubre se organizó el primer Campamento Social de Otoño en la "Font d'Home", con un total de 9 tiendas y 29 acampadores; hizo mucho frío

En lo que va de año se practicaron escaladas en las rocas del Agila (Vallcarca) y Garraf, donde empleamos por primera vez las clavijas de expansión.

Del 11 al 25 de Noviembre se expuso en el Local Social varias colecciones de pinturas, acuarelas y dibujos presentados por socios de la Entidad.

Hasta aquí han sido reseñadas las actividades de más relieve en el año 1956.

El 20 y 21 de Enero de 1957, se realizó la primera excursión colectiva de esquí a la Molina, con un total de 7 socios, efectuándose un descenso de principiantes desde Costa Rasa.

El día 17 de Enero exploramos un pequeño "avenc", recientemente descubierto y al que se le bautizó con el nombre de "Avenc del Cofi".

Desde 1953 se venían organizando los Aplecs a San Miguel de Olérdola y el 11 y 12 de Mayo se organizó el V y que a causa del mal tiempo no fue muy concurrido.

A principios de Junio se participa en la XXI Marcha Excursionista de Regularidad de Cataluña, de dos días de duración, con la asistencia de once equipos.

El día 15 de Junio festividad de San Bernardo de Menthón, Patrón de los excursionistas, se ofició una misa en honor del Santo. Despues tuvo lugar un baile en los jardines del Teatro Apolo y acto seguido se procedió al reparto de premios a la constancia excursionista.

En la Reunión General de Socios del mes de Julio fue propuesta la edición de un Boletín de la Entidad y para llevarlo a feliz término, se nombró una comisión para los trámites, compuesta por D. Lorenzo Domingo, Helenio Marqués y José Blanes.

Durante las vacaciones del mes de Agosto, un grupo de socios realizó una excursión al Valle de Ordesa, recorriendo la Faja de Pelai y, ascendiendo por las clavijas de Cotatuero hasta la Gruta Helada de Casteret y Brecha de Rolando, teniendo como final la ascensión al Monte Perdido.

El día 6 de Octubre se participó en la XII Marcha de Orientación por Montaña, quedando clasificados primeros por equipos y Entidad.

A primeros de Noviembre dos socios de la Entidad realizaron con nieve abundante una escalada a la Pica del Carlit, en la Cerdanya francesa.

Durante el presente año se efectuaron salidas espeleológicas al "avenc" de Terradelles, Cueva de Vallmajor "avenc" del Caietà, La Falconera y una exploración a la Cueva "d'els Maset", ésta, en

colaboración con los miembros de la sección arqueológica del Centro de Estudios del Museo Balaguer: asistiendo últimamente a un cursillo de espeleología organizado por el C. E. Puigmal, con descensos al "avenc" de la Arcada Petita y del Llamp

En la reunión General de Socios de Diciembre, fué propuesta y creada la Sección de Cultura.

Finalizando 1957 con una salida matinal el 22 de Diciembre al Puig Montgrós en busca de adornos vegetales para las Navidades

Los días 5 y 6 de Enero de 1958, se organizó una excursión a Nuria con el fin de colocar un libro registro en el Pic de l'Infern, pero cuyo intento se vió frustrado a causa de la fuerte ventisca que azotaba las cumbres.

El 15 y 16 de Marzo, se instaló el primer campamento de invierno en las cercanías de Can Roca (Casteldefels)

La excursión más importante de aquella Semana Santa, transcurrió por la Cerdanya, teniendo como base el refugio forestal de Malniu, efectuando ascensiones al Puigpedrós y realizando varias travesías de esquí.

El dia 24 de Junio tuvo lugar una reunión en el local social de los socios inscritos para un campamento que se había de celebrar en Llosás, Pirineo Aragonés, con el fin de acordar la manera de suministrar el campamento y prestar ayuda a los escaladores que intentarían trepar una famosa pared.

El dia de San Pedro quedó casi superada la primera escalada a la pared oeste de la Atalaya, después de anteriores intentos

El campamento de vacaciones, que se tenía de instalar en el Valle de Vallibierna (Llosás), tuvo de ser trasladado al Plá de Campament (Baños de Benasque), por la razón de la tarifa de los mulos, que nos querían cobrar el doble de lo pactado. Posiblemente en aquellos tiempos no estábamos prácticamente preparados, para el campamento y escalada que debíamos realizar. No obstante se realizaron excursiones por los Valles de Estós, Literola, Cregüeña y una ascensión al Aneto por Llosás y Collado de Coronas.

El 5 de Octubre participamos en la XIII Marcha de Orientación por Montaña que transcurría por el Brull, San Sagimont y Collformic (Montseny) quedando nuestra agrupación clasificada en primer lugar.

A últimos de Octubre, tuvo lugar el Campamento Social de Otoño, en el bosque de Solers, cuya organización y asistencia de acampadores superó a los anteriores efectuados.

En la Reunión General Ordinaria de Socios del dia 21 de Diciembre fué elegido nuevo presidente D. Tomás Muela. También se aprueba la formación de la Sección Folklórica

En Enero del nuevo año de 1959, se realizaron tres salidas al macizo de Garraf para trazar y medir el recorrido de la Primera Marcha Social, y el dia 15 de Febrero se llevó a cabo la I Marcha Social en conmemoración del III Aniversario de la fundación de la Entidad. Participaron 16 equipos y el recorrido tenía de longitud 14858 metros, siendo la salida en el apeadero de Castelldefels y la llegada en Begas.

El sistema de esta marcha era del conocido método de orientación con mapa

El 15 de Marzo y en la cumbre de la Atalaya se instaló el Campamento de Invierno, con la asistencia de 26 socios y 10 tiendas plantadas.

En este mismo mes de Marzo un nutrido grupo de socios, pasó las fiestas de Semana Santa en el chalet de Rasos de Peguera, practicando en gran manera las delicias del esquí.

En el mes de Mayo participamos en la XXIII Marcha de Regularidad de Catalunya, donde la Agrupación se clasificó en 2º lugar

Los días 28 y 29 de Junio, se realizó la travesía Nuria-Ull de Ter-Setscases, ascendiendo al Pic de l'Infern colocando en su cumbre un libro registro en un estuche de zinc, para que puedan anotar sus impresiones los que suban a este pico

Del 25 de julio al 11 de Agosto se asistió al Raylle Internacional de Camping ubicado en Londres, visitando Liverpool, Glasgow y Edimburgo, recorriendo los Lagos Escoceses

Del 1 al 22 de Agosto un socio de la Agrupación realizó una excursión a Chamonix, sin ningún otro componente, encontrando en el camping de Biollay a dos excursionistas de Barcelona, en compañía de los cuales el dia 5 de Agosto ascendieron a la cumbre del Mont Blanch. Siguiendo luego a Ginebra, y Zermatt, con la intención de subir al Cervino no siendo posible por falta de compañía. Siguiendo luego en viaje turístico hacia Innsbruck, Garmisch - Partenkirchen, Zurich, Milán, Génova y Monte Carlo.

El 19 y 20 de Septiembre se instaló el Campamento de Verano en Torre de Veguer, con 30 acampadores.

El dia 15 de Noviembre se clausuró el IV cursillo Social de Montañismo, proyectándose como final un reportaje de excursiones en diaPOSITIVAS.

En las fiestas de la Purisima y con nieve abundante se realizó una travesía de esqui, de Setcases a Nuria pernoctando en Ull de Ter, en la que participaron cuatro socios

En las Navidades de este año, varios socios pasaron las Fiestas en el refugio Saltor (Ripollés) y otro grupo en el xalet de Rasos de Peguera.

El día 6 de Marzo de 1960 se organizó la II Marcha Social de orientación y Regularidad por Descripción, organizada por la Sección de Montaña. El sistema de Descripción consiste en describir minuciosamente el itinerario de la marcha, pero sin aludir nombre alguno referente a la comarca.

En las fiestas de San José un equipo de la Agrupación participó por vez primera en el II Rallye de esqui, en la región de Nuria-Ull de Ter, quedando clasificado en el 8º lugar

En Abril se asistió al II Campamento Nacional, situado en Valencia y en el mismo mes otros componentes recorrieron la Sierra d'Encija

El Aplec de Olérdola organizado en Mayo, asistieron cien acampadores con veintinueve tiendas.

En Junio participamos en la Marcha Excursionista de Regularidad de Catalunya, tomamos parte 17 equipos. Fue la famosa marcha de dos días de La Molina a Bagá

En la festividad de San Bernat, tuvo lugar la I Exposición Social de Fotografías de Montaña, en el local de Galerías Ramblas

Del 30 de Julio al 14 de Agosto se efectúa la excursión pirenaica más larga hasta la fecha y de más número de componentes, que eran 17. Se recorrió el Valle de Pineta ascendiendo a Monte Perdido, siguiendo luego por los valles del Cinca Barrosa, Ordiceto, La Sallent, Añes Cruces Estós Esera o Benasque, Artiga de Lin y Valle de Arán; culminando la excursión con una ascensión colectiva de 15 socios al Aneto

El dia 9 de Octubre la Sección Folklórica organizó a beneficio del Hospital un gran Concurso de «Colles Sardanistes»

En las Fiestas de Reyes de 1961 tuvo lugar en los Rasos de Peguera el I Concurso Social de Esquí, organizado por la Sección de Montaña

En los días 24 y 25 de Junio, fue retirado el libro registro del Pic de l'Infern que estaba ya completo y colocar otro en su lugar

En las excursiones de vacaciones se asistió al Campamento Nacional de Alta Montaña instalado en las Granjas de Viadós (Valle de Gistain) Se efectuó una excursión desde Setcases-Nuria-Puigpedrós-Andorra y Rocas de Moixaró. Y otra salida al Cañón de Añisclo. Ordesa. Valle del Ara y ascensión al Vignemale por el Glaciar de Ossoue

El día 26 de Agosto se inauguró el nuevo Local Social, sito en la calle Anselmo Clavé 3. con la asistencia de numerosas autoridades y el Sr Francisco Martínez Massó en representación de la F. E. M

En las festividades de la Purísima, cinco componentes realizaron socialmente la primera travesía de esquí Nuria-La Molina, con un vivac en el valle de Err (Francia).

Durante los días del 5 al 7 de Enero de 1962 se llevó a cabo la I acampada en la nieve, siendo el emplazamiento en la vertiente N. E. de la Tossa d'Alp y a una altura de 2250 metros La temperatura en el interior de las tiendas fue de unos 5° grados bajo cero. participaron 8 acampadores y 3 tiendas

El día 1 de Abril se realizó una excursión intersocial compuesta por socios del C. E. C y de nuestra Agrupación con un total de 54, cuyo recorrido transcurría por diversos parajes de nuestra Comarca.

Los días 2 y 3 de Junio nuestra Agrupación organizó el IV Campamento del Mediterráneo, en los terrenos del Camping Quovadis (Castelldefels) y patrocinado por la Asociación Española de Camping y Caravana. Asistieron 117 acampadores varios de ellos de diferentes entidades de la región Se instalaron 55 tiendas.

Durante la Pascua de Pentecostés asistieron 19 acampadores de la Entidad al XII Campamento General de Catalunya emplazado en Fontmartína (Montseny)

En los días del 14 al 16 de Agosto se instaló el I Campamento Social de Alta Montaña en el Pla de la Artiga de Lin (Valle de Arán) a una altitud de 1700 metros. se realizó una excursión colectiva al Aneto y varias escaladas a las cumbres de La Forcanada, Mulleres, Pic d'Abellanes, Biciberris Norte y Sur y Maladeta, acamparon 40 socios y se montaron 17 tiendas

El día 25 de Noviembre con el fin de suprimir los cursillos sociales de montañismo que anualmente se venían celebrando, este año se

organizó a título de prueba una salida teórica-práctica denominada «Operación Escorpión» que discurría por los parajes más agrestes del macizo de Garraf. Participaron 9 equipos de tres personas.

En la Reunión General Ordinaria del dia 16 de Diciembre queda constituida la Sección Fotográfica.

Día 23 de Diciembre participación de un equipo en el traslado por relevos del VI Belén, Barcelona-Les Agudes (Montseny).

Durante los días de Semana Santa de 1963 un socio asistió al IX Curso de Técnica Alpina (prácticas), en la región del Pallars Sobirá.

Durante los días 11 y 12 de Mayo tuvo lugar en el bosque de la ermita de Lourdes el Campamento Social de Primavera Es sin duda el campamento con mayor número de asistentes hasta la fecha y de organización más perfecta. Se montaron 39 tiendas y acamparon 145 socios

Durante las vacaciones 3 socios ascienden por segunda vez al Mont Blanc. A causa del mal tiempo no ascienden al Cervino, y continúan el viaje hacia Innsbruck, Venecia, Pisa y Niza.

Durante las vacaciones del 1 al 15 de Agosto un grupo de socios se desplazó a los Picos de Europa, visitando también Covadonga y Altamira. Mientras que otro grupo ascendía al Canigó y la Pica de Estats, en la Vall Ferrera.

El dia 24 de Noviembre se volvió a repetir la operación que este año se llamaba «Sagitario». Como en el año pasado habían tramos del sistema Orientación, Coordenadas, Dufour, Azimuts y Regularidad. También había un cuestionario a llenar sobre temas de montaña.

En la Reunión General Ordinaria de Socios del dia 15 de Diciembre, cesa de su cargo tras dilatado periodo de actividades el Sr. Tomás Muella y es elegido nuevo presidente el Sr. Pedro Camarós.

A primeros de Marzo, en la madrugada del dia que se organizaba la VI Marcha Social, una intensa nevada cubría las montañas de nuestra comarca acompañada de una baja temperatura que mermó considerablemente la participación de marchadores, no obstante la Marcha transcurrió normalmente por senderos inéditos para la mayoría.

Durante la Semana Santa de 1964, se efectuó una excursión a los Puertos de Beceite, Mont Caro y recorrido del río Matarraña.

Los días del 1 al 3 de Mayo se organizó el Campamento Social de primavera en la «Font del Bosch» (Cañelles). El dia 3 fue colocada una gran cruz de hierro donada y construida por nuestros asociados, en la cumbre del Puig de l'Aguila, donde el Párroco de Cañellas ofreció una misa

En los días de Pascua de Pentecostés participaron 11 equipos en la XXVIII Marcha Excursionista de Catalunya, que discurrió desde Caralps, Coma de Vaca, Nuria, Puigmal y Caralps.

Durante el mes de Agosto se emplazó el Campamento Social de Vacaciones en el alto valle del Noguera Ribagorzana, cercano al Hospital de Viella, se realizaron ascensiones y escaladas al Aneto, Biciberris y Punta Haré.

El 27 de Septiembre se formó una excursión de prácticas espeleológicas al conocido avenc del Caietá, donde descendió un nutrido grupo de 25 socios y socias. En esta salida pudimos observar el desolador aspecto que ofrecía la Vall de Joan a causa del devastador incendio de aquel verano.

Durante las fiestas del 10 al 12 de Octubre, salió un grupo de socios en una travesía a pie Villanueva-Montserrat. Llevaba 4 capillas con la imagen de la Virgen de Montserrat, para que fueran bendecidas en el Monasterio. Dichas capillas serían en su día colocadas en diferentes itinerarios de nuestra comarca.

El 29 de Noviembre se llevó a efecto la ya clásica operación que se denominó «Boudargent» y que transcurrió desde Dosaigües - Riudecanyes-Castillo de Escornalbou y Argentera, esta prueba era autocontrolada.

En la Reunión General Ordinaria de Diciembre queda constituida y federada la Sección de Esquí

El día 24 de Enero de 1965, tuvo lugar en Nuria los V Campeonatos Sociales de Esquí de Fondo

El 7 de Marzo se colocaron las capillas, con indicadores en «Pla de las Palmeras», «Casalta», y Coll de l'Aguila respectivamente. Anteriormente ya se colocó una en la cumbre de la Atalaya

Del 19 al 21 de Marzo dos equipos participaron en el VII Rallye de Esquí, quedando clasificados en esta dura prueba de montaña en 1 y 3 puesto respectivamente. También a primeros de Abril un equipo participó en la II Travesía Nuria-Noufons-Noucreus-Nuria, clasificándose en 5 puesto.

Durante las Fiestas de Semana Santa, tres esquiadores de la Entidad realizaron la travesía Setcases, Esquerdes de Rojá, Marialles y ascendieron por la chimenea a la Pica del Canigó.

El día 1 y 2 de Mayo se montó el Campamento Social de Primavera en la «Font Grossa» (Pinatell), montañas de Prades.

El día 14 de Mayo en un restaurante de Barcelona, tuvo lugar el anual reparto de medallas de la F. E. M., y uno de los galardonados fue nuestro ex-presidente D. Tomás Muela Martínez, que le fue concedida la medalla de plata.

En las festividades de San Pedro participó por primera vez un equipo al Rallye de Alta Montaña que transcurría por las montañas de Arán y Pallars, clasificándose en 7.^º lugar

Y hasta aquí han sido enumeradas en breve síntesis, las actividades más relevantes de estos 10 años de historia. Pero en este modesto ensayo histórico de la Agrupación, no son aludidas por falta de espacio las muchas facetas que llenan la vida de la Entidad.

Infinidad de excursiones comarcales. Montseny, Guillerías, Prades y Montsant, honran igual el nombre que les representa; como aquellos que desde los llanos campos de Holanda a los cálidos montes Marroquies, o a través de las verdes colinas Escocesas, a las azules riberas del Danubio, han contribuido igual a realzar su nombre.

Audiciones de sardanas, concursos de «colles sardanistas», aplecs, campamentos y rallyes. Actividades calladas, búsquedas arqueológicas revalorización de la historia de una comarca muchas veces no conocida.

Excusiones turísticas en que los socios recorren los caminos de España, y conocen el legado de sus mayores

Actos religiosos, conferencias, proyecciones y colaboración en los actos que se celebran cara a Villanueva, no siempre a veces comprendidos

Este es el bagaje, con que la Agrupación Excursionista Atalaya, se presenta en estos días del X Aniversario, ante su Ciudad y entidades hermanas

Como en las vidas humanas y por ser parte de ellas mismas, también ha pasado por días de incertidumbres y ásperas realidades.

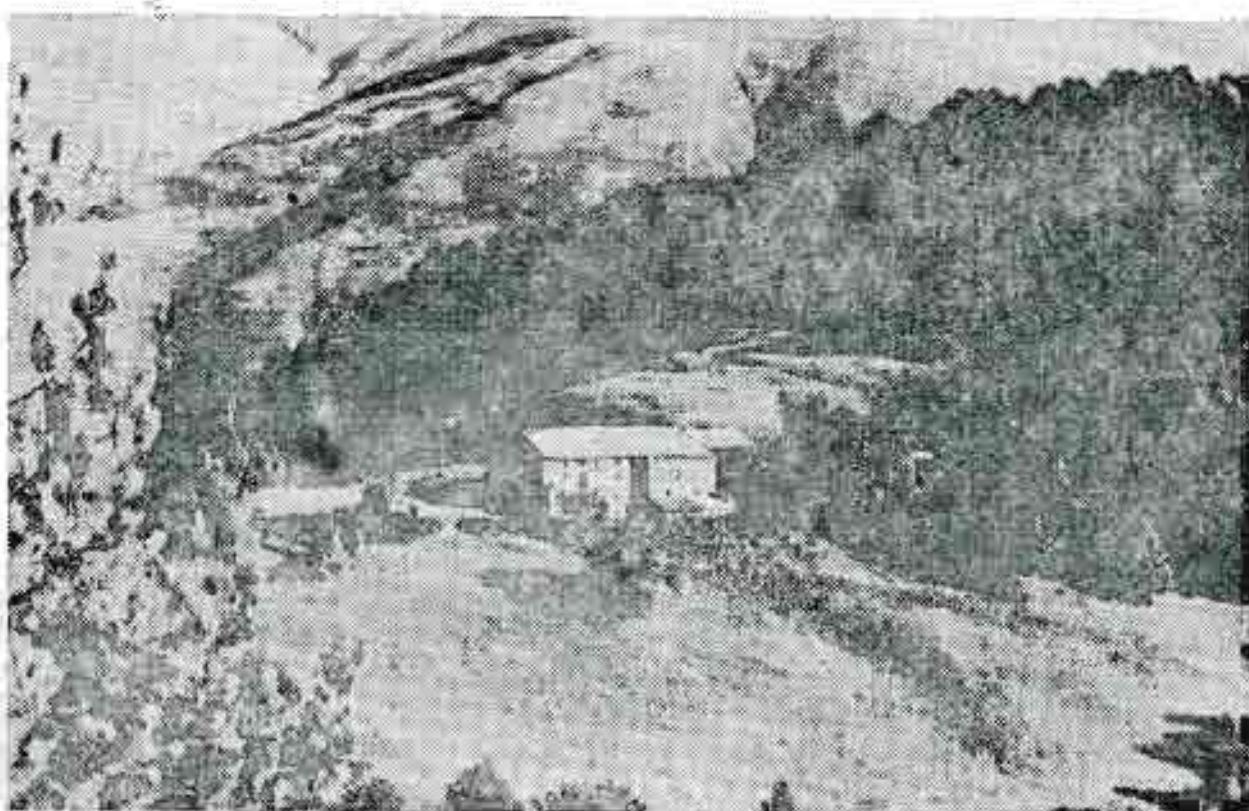
El Excursionismo, la Montaña es para los que lo practicamos, algo más que un simple deporte muscular o competitivo; es una vocación, una manera de enfocar la vida por un camino donde no existen fronteras.

El excursionismo está por encima del rey de los deportes. Es una valiosa reserva de altos valores humanos. Es el deporte ciencia que eleva nuestra cultura y manera de ser.

Y por ser noble y de una pureza excepcional, siempre será un ideal maravilloso por encima de atmósferas trasnochadas, ingratas convicciones y falsos espejismos.

Julio de 1965

Antonio Ordovás



Refugio BALDRICH (Nevá)

Montserrat

¡Ets la Moreneta!

Adeu montanyes, del Montserrat aimades
 gegants de pedra batuts sempre pel vent
 nius sou d'Aplecs, bresol de les cantades,
 la gràcia i meravella del mon eternament.

Als vostres peus ginestes perfumades,
 i al vostre cim tant prop del firmament
 la veu del Cel, sentim per eixes serralades
 aon viu la Mare Bruna, d'un Déu Omnipotent

Adeu, adeu montanyes, per última vegada
 que açí llum de vosaltres en moro de tristor
 doncs soc poruc i feble talmant com la mainada

Que cerca amb delit tendre la flama de l'amor
 d'aquella Verge Santa, jamai per mí oblidada,
 que avui amb la sardana, li resarà el meu cor.

Manuel Marqués

VII RALLYE D'ALTA MUNTANYA MONGARRI 27, 28 i 29 de juny 1965

Organitzat per el Centre Excursionista de Catalunya

Equip de la A. E. Atalaia format per:
Ferrà Ruiz, Antoni Penna i Marcelli Ferrer

Enguany i per primera vegada, un equip de la nostra entitat ha pres part en el Rallye d'Alta Muntanya que organitza anualment el Centre Excursionista de Catalunya. Coincideix precisament amb l'any que l'Atalaia compleix el deu aniversari de la seva fundació. El que s'hagi tardat 10 anys en participar-hi no vol dir que no em estat preparats fins ara, sinó que, el que ha faltat, ha sigut un grup que s'animés a anar-hi per primera vegada com succeí en el Rallye d'Esquí.

Farem una ressenya del que ha estat aquest Rallye per el nostre equip i a veure si l'any vinent ens animem tots i anem tres o quatre equips com a mínim, doncs dintre de la nostra entitat hi ha gent preparada més que suficiente per participar-hi i fer un bon paper.

Dia primer, 27 de juny

Sortida: Salardú.

Arribada: Campament de Montgarri.

Temps oficial: 12 hores.

«Plat del dia» (Es pot menjar el que vulguis, més ben dit: el que puguis!)

Mall de Bulard (2.720 m.) 50 punts.

Pic de Mauberme (2.800 m.) 30 punts.

Pic de Perescals (2.416 m.) 10 punts.

Pic de Parros (2.727 m.) 10 punts.

Tuc de Crabes (2.614 m.) 10 punts.

Tuc de Montoliu (2.689 m.) 10 punts.

Sortim a les 7 del matí de Salardú i per pista forestal anem fins a Bagergue, hi ha molta boira. Ens enfilem per la vesant dreta de la vall que forma el riu Inyola aigues amunt, per assolir el pic de Perescals. L'ascensió es dura, ja que a més de remontar els 1.268 m. en que està Salardú fins als 2.416 m. del Perescals hi ha un núvol de mosques que s'ens mengen vius, ens anuncien la tormenta. De totes formes estem animats (sobre tot en Ferrà) doncs pensem que una vegada a la carena els demés cims els farem com si res. Quan som dalt el Perescals, veiem que arriba el fill del senyor control, que l'havia perdut, seguit d'un núvol de mosques. Ja no som sols, pensem. Seguim la carena en direcció Nort per atacar el pic de Parros i el Tuc de Montoliu. Comprobem que no som tant fàcils com ens creiem, doncs la carena fa cada «sifón» de més de 300 m. que deu n'hi do. Ens fa suar hasta la cervesa que havíem vegut una setmana avans.

Un cop dalt el Montoliu, l'intenció era anar el Mauberme, però veiem que s'ens fa tard i es millor anar al Mall de Bulard que es el de més puntuació. Així ho fem i es aleshores quan arriba allò que ens anunciaven les mosques. Encara baixavem del Montoliu quan em vaig sentir unes pessigolles als cabells com si se m'hi aguessin enganxat terenyines, però no, es que tenia els pèls més de punta del que ja els tinc normalment. Els pioletxs xiulaven com si estessim prop d'un eixam d'abelles. Tots vos imagineu el què passava, teniem la tormenta al damunt. Vam arribar justament al coll, on hi ha unes mines abandonades i va començar a caure aigua a bots i a barrals, per sort sols durà uns 45 minuts i tornà a brillar el sol.

Sobre les 4,30 arribem al Mall de Bulard, i després d'un petit descans iniciem la baixada aprofitant les pales de neu, que encara hi ha, per fer la «bruixa» amb l'ajuda del piolet. Seguim la vall del riu d'Orla fins a l'aiguabarreig amb el Noguera Pallaresa, on podem contemplar gran quantitat de bèsties de tota classe pasturant. Ja som quasi al campament, però, senyors, primer ens em de remullar, i aquesta vegada no es per la pluja, sinó que ens em de treure les botes i creuar el Noguera, que per aquest punt l'aigua que porta no es poca. Per fi arribem al campament mitja hora abans de que completessim les 12 hores fixades.

Dia segon, 28 de juny

Sortida: Campament de Montgarri.

Arribada: Campament de Montgarri.

Temps oficial: 12 hores.

«Servei a la carta» (No t'enfitis).



Marcel·lí Ferrer i Ferran Ruiz a primer terme, durant el transcurs del Rally (Foto A. Penna)

- Mont Valier (2.829 m.) 40 punts.
Pic de Barlonguera (2.803 m.) 15 punts.
Pic de Clavera (2.717 m.) 10 punts.
Pic d'Orla (2.630 m.) 15 punts.
Tuc dels Tres Comtes (2.693 m.) 20 punts.

Avui ens fan matinar més, ens toca sortir el primer equip a les 6 del matí segons sorteig celebrat el dia abans. Romansegem una mica i sortim 25 minuts després d'haver-nos donat la sortida, minuts preciosos que perdem i que al vespre ens faran falta. Seguim el Noguera Pallaresa aigues avall fins a Bonabé. La nostra intenció es pujar el Mont Valier i el Clavera, i si ens queda temps intentar els Tres Comtes. Enfilem la llarga vall que forma el torrent del Clavera que ens porta fins la mateixa gelera. Aquesta es fa cada vegada més costeruda, la part superior l'hem de pujar molt lentament i amb moltes precaucions, ja que una reliscada representa baixar de cop més de 200 m. Fem una dreta grimpada i arribem al coll que forma el pic de Clavera i el pic que queda al N. E., Des d'aquí dividem perfectament el Mont Valier, així com també tres muntanyencs que comencen a pujar-lo, pensem que es el control o bé un altre equip, El que no comprenem es per on han passat, doncs no els hem vist fins ara. Decidim anar directe al Mont Valier i deixar el Clavera per la tornada. Així ho fem i després de salvar dos sifons i el Petit Valier, arribem al cim del Mont Valier al mateix temps que quatre equips de l'UEC que junt amb l'equip de l'Atalaia serien els cinc únics equips que assolirien el Mont Valier aquell dia. A l'arribar a dalt ens trovem que els tres muntanyecs que veiem abans, son tres francesos que han pujat per el refugi dels Estanyols.

Després de deixar uns papers en el cim per justificar el nostre pas, ja que el control no ha arribat, emprenem la tornada. Tres dels equips de l'UEC (dos dels quals serien els guanyadors del Rallye) que ja havien fet el Clavera abans, decideixen baixar fins l'Estany Llong per intentar el pic dels Tres Comtes. Nosaltres junt amb un equip de l'UEC de Mataró anem a intentar el Clavera, i per el mateix camí tornar al campament. Un cop assolit el Clavera ens toca baixar la dreta gelera. Ens encordem els sis (estrenem una de les novíssimes cordes de Perlón de que disposa l'entitat) i amb l'ajuda de dos pioletcs fem un descens com jo no en recordo altre d'igual. S'ens fa tard i els sis baixem practicament volant. La tornada al campament la fem gairebé corrent tot el camí. Creuem altre cop el Noguera i aquesta vegada quasi nedant. Sort de la corda que hem estés de banda a banda de riu. De totes formes la remullada ens arriba més amunt de la cintura. Trovem a dos homes del pais i els preguntem: Quan ens queda fins a Montgarrí? Ens diuen dues hores llargues. Ens desesperem i apremem el pas, doncs veiem que ens descontaran molts punts. Per sort les dues hores llargues no son de «pagés de Garraf», i fem el recorregut amb una hora i quart, de totes formes arribem 20 minuts més tard que l'horari previst. Ara ens recordem dels 25 minuts que hem perdut el matí.

Dia tercer, 29 de juny

Sortida: Campament de Montgarri.

Arribada: Alós d'Isil.

Temps oficial: 8 hores.

«Les postres».

Bordes d'Alós 6 punts.

Pic de Cuenca o Auba de Moredo (2.636 m.) 30 punts.

Pica de Bonabé o pica de Ras (2.720 m.) 20 punts.

Roca Blanca (2.760 m.) 40 punts.

Tuc Occidental de Marimanya (2.660 m.) 40 punts.

Es fa la sortida a les 4 del matí, essent obligatori desmontar la tenda abans i entregar-la a l'organització. Remuntem la vall del Noguera fins a la cabana del Clot de l'Os, en direcció a Salardú. Hi ha un numerosíssim ramat de vaques. Més amunt un de mansos i bonics cavalls. Ens agafen ganes de montar-los. Si no fos que no seria honrat (i per les caigudes!) Voregem els llacs de Basibé, d'una aigua molt transparent en la que si reflexa tota la carena que ens envolta. Mirant endarrera podem contemplar l'extensa verdor del Plà de Beret. Arribem a la carena, molt aeria per cert, que després de mitja hora de grimpar i desgrimpar ens deixa en el Tuc Occ. de Marimanya. Des d'aquí el panorama es fabulós. Podem contemplar tots els cims que varem pujar els dies anteriors. De sobte i quan estàvem mirant els estanys de Rosari, veiem el més gran ramat d'isards des de que sortim a la muntanya. Es realment extraordinària l'agilitat que tenen aquestes bèsties per grimpar per parets que semblen impracticables. El ramat corria desesperadament d'un lloc a l'altre, doncs mai havia vist en un mateix dia tants grupets de tres persones escampats pels seus dominis. Voldriem dir-los que no han de tenir por del excursionistes, que no els hi faran cap mal. Però pensem que probablement no ens entendrien. Llàstima.

Després del Marimanya, baixem fins al coll i ataquem el Bonabé. Les dues terceres parts inicials son de fàcil ascensió, però quan ja som quasi dalt, l'ascensió es fa molt dreta i perillosa. Hi ha precipici als dos costats que impressionen al més pintat. Arribem dalt del cim i ràpidament comencem el descens, ja que per no perdre la costum anem justos de temps. Baixem el més ràpit que ens permeten les nostres cansades cames. Veiem Alós d'Isil al fons, tenim ganes d'arribar, i menjar-nos un bon dinar! jo crec que ens el mereixem. Abans d'arribar ens n'ha de passar encara una i bona. Tot baixant perdem el camí i hem de passar al dret per una pronunciada pendent plena de brossa, molt més alta de la que hi ha en el Garraf. Per fi amb les cames plenes d'es-garrinxades arribem a Alós d'Isil amb 25 minuts de retràs respecte al temps oficial.



La cursa s'ha acabat, el resultat es el de menys, el que importa ara es el dinar que per cert ens el fan suar (i pagar 90 ptes.). El transport des d'Alós d'Isil a Esterri d'Aneu es fa amb el camió de la llet. Som transportats com si fossim cabres. Al entrar a Esterri fem tots un beeé general que és la sensació del poble. Sembla impossible, però en la caixa d'un camió d'uns 4 m.² i van cabre unes 30 personnes amb les corresponents motxiles, piolet, etc. El vehicle baixa a una velocitat impressionant, la pendent es forta i hi ha moltes curves. Son 45 minuts en que a cada curva tots pensem sortim o no, per la tangent?

Per fi, a l'Hotel Pirenaic, d'Esterri d'Aneu, l'esperat dinar de germanor, les classificacions i els discursos. Quedem classificats en seté lloc. No ens podem queixar, doncs han participat 28 equips que segons el president del C.E.C. es el floret de la gent que a casa nostra practica l'Alta Muntanya. En podem estar ben satisfets.

M. FERRER





Proceso evolutivo

de la

A. E. ATALAYA

1955 - 1965

Sería difícil escribir sobre la evolución de esta Agrupación Excursionista, sin hacer antes un poco de historia. Para ello forzosamente hemos tenido que consultar archivos y resumir datos para orientarse sobre lo que pretendemos escribir. No obstante muchas cosas que aquí se leerán, no constan escritas en los documentos de la Agrupación, por ser factores que nunca serán constancia escrita, pero si muy importante para el progreso de la misma.

Empezaremos pues como introducción a lo que seguirá, transcribiendo un artículo sin firma aparecido en el N.º 1 del Boletín de la Agrupación. **Excursionista Atalaya**, en los meses de Septiembre-Octubre del año 1957.

Dice así: «Nuestra Agrupación cuenta con pocos años de vida, pero mucho ha crecido. Recordemos muy bien como se formó. Y fue así. Elementos entusiastas del noble deporte del excursionismo, que laboraban aisladamente, acordaron aunar sus actividades formando una asociación que tomó el nombre de "Talaia". Reuniamonos interinamente en el local de La Unión Villanovesa. No faltaron personas desinteresadas que se pusieron a su frente —y algunos continúan todavía— dedicando a su buena marcha horas preciosas para sus menesteres. Así que nuestras posibilidades lo permitieron nos trasladamos al actual local, sito en la calle San Pablo, 27 bajos, donde con más holgura podemos reunirnos y cambiar impresiones».

..... calle San Pablo 27, bajos. Como podrá suponerse, el estado económico de la Agrupación, era muy pobre, casi nula ya que se contaba con muy pocos socios. Al alquilar el local antes mencionado, se presentó el problema de las obras de albañilería que debían efectuarse, para poner el local en condiciones de ser habitado, ya que dicho local no era ni más ni menos que un sucio y viejo almacén. ¿Como consiguió la Junta Directiva hacerse con los fondos necesarios para pagar las obras?

He aquí lo que podríamos llamar la primera piedra del progreso evolutivo de la Agrupación; «las personas desinteresadas» de las cuales nos habla el artículo antes mencionado, se armaron de picos y palas y en poco tiempo quedó aquella "cuadra" convertida en un magnífico local, orgullo de los pioneros de la Agrupación.

He dicho, al comenzar este modesto artículo, que hay cosas en la vida de la Agrupación, que nunca quizás sean escritas y es lástima, porque valdría la pena escribir sobre ella. Pero ha de admitirse que sin sacrificio desinteresado, sin sentir amor por una cosa, nunca se puede llegar a crear algo bueno. Y las «personas desinteresadas» sentían lo que creaban.

En Febrero del año 56, un domingo, y con mucho frío se bendijo el local. Eramos muy pocos entonces. No hubo fiesta, solamente discursos y el local quedó inaugurado oficialmente. A los pocos meses de funcionar la Agrupación como sociedad excursionista, empezaron a afluir cantidades apreciables de nuevos socios, dándose el caso que dos años mas tarde, en Marzo de 1958 se registró la entrada de 40 nuevos socios.

En el transcurso de pocos años, se fundaron las Secciones de Montaña y la de Cultura. Más tarde las de Folklore y la de Fotografía.

La Agrupación Excursionista Atalaya evolucionava progresivamente gracias a la aportación económica de las cuotas de los socios y de las «personas desinteresadas» que no escatimaban sacrificios.

Sería muy largo de contar lo que hicieron aquellos hombres para lograr tan buenos resultados en la consecución de sus planes. Debido a la gran afluencia de nuevos socios, la Junta Directiva que entonces regía los destinos de la Agrupación pensó que aquel local era ya insuficiente para

albergarnos (años 1960 - 61) pues se pensaba con un local más espacioso es decir más grande; las diferentes secciones podrían organizar programas de carácter instructivo y cultural sin necesidad de alquilar locales para estos menesteres, ya que esto redondaba en perjuicio de la economía de la Agrupación. Y entonces surgió la idea. Recomiendo a los lectores que vean el boletín N.º 5 (Mayo y Junio de 1958). El entonces presidente Sr. Tomás Muela escribió un artículo titulado ¿Un sueño?

Si, fue un sueño, porque prácticamente a mi modesto entender, era difícilísimo convertirlo en realidad. Pero despiertos y vueltos a lo real, se empezó a pensar en que era del todo conveniente un local más amplio. Discutido en una memorable reunión de Junta, se acordó adquirir un inmueble. Hubo algunas oposiciones y protestas por parte de algunos socios, que por suerte, ya logrado el objetivo se convirtieron en felicitaciones.

Se buscaron y visitaron varios locales, todos de millón para arriba, hasta que johl destinos de la vida, se encontró uno . . . una cuadra; otra cuadra pero esta vez con pesebre y todo. Estábamos predestinados a convertir cuadras en palacios.

Y así fue siguiendo el método antiguo, o sea echando mano de las «personas desinteresadas» se empezó con el pico y la pala, para que la Agrupación evolucionara progresivamente.

A finales de Agosto del año 1961 se inauguró el nuevo Local, sito en la Calle Anselmo Clavé, 3. Esta vez hubo fiesta a lo grande. Los que tuvimos la dicha de saborear la paz, después de tanta lucha en primera línea podemos encorgullecernos de que hoy la Agrupación Excursionista Atalaya cuente con un local de los mejores que existen en Cataluña, que se dediquén al excursionismo. El importe de las obras que forzosamente hubo que hacer subieron a varios miles de pesetas pero en el plazo de dos años se liquidó la deuda.

Para terminar debo hacer una aclaración y es ésta: El progreso evolutivo de la Agrupación se debe a más de la aportación económica de las cuotas de los socios, a la labor de equipo de unos hombres «desinteresados» que con nobleza, honradamente, situaron a la Agrupación Excursionista Atalaya en el lugar que hasta la fecha ocupa.

Fernando Alvarez Boquera

Llum i boira al Canigó

Les festivitats de Setmana Santa són per l'excursionista la darrera crida de l'hivern, i l'aprofita per desplaçar-se a l'alta muntanya per gaudir-hi de la seva grandiositat.

El cotxe de línia de San Joan de les Abadeses ens va deixar al meu company i jo a Camprodón. Era a mitjans d'abril i una tardana i profitosa nevada cobria les muntanyes per sobre dels mil metres. A Camprodón encara hi havia congestes pe's carrers i jardins, i els rius baixaven curulls de fresques aigues.

Varem conèixer dos excursionistes de la Garriga i ben aviat ens varem fer amics; també anàven al Canigó. Lloguem un vehicle que ens portarà a Setcases, darrer poble de la Vall del Ter. Menjarem i a mig dia empreniem la marxa vers la Vall de Carlat.

Molt carregats; menjar per quatre dies, l'equip per fer bivac, crampons i els eskis. A la mitja hora de camí deixarem aquesta vall i s'enfilem cap la Vall de Carboners. La neu cobria quasi de plé l'estret corriol de caballeries, que puja constantment entre la immensa boscuria de pins, famosa entre aquelles serres pirenencques.

Aquí l'home encara ha sigut benèvol amb el bosc, tan sols es veuen petites tallades, que preguem perquè no s'estenguin més sobre aquesta riquesa forestal.

El gall salvatge o uruguaià encara es troba per aquestes contrades, i a dalt dels cims la perdiu blanca de les neus.

Teniam intenció de passar la nit al refugi-bivac del Costabona, però anem molt lents i no arribariem pas. A les cinc de la tarda trobem les últimes cabanes i dedicim pernoctar a la més famosa de totes: la cabana d'Engaridà.

La neu ens envolta arreu en més d'un metre de gruix. El riuet ha quedat presoner i esclafat sota el blanc mantell, esperan el llunyà estiu que el lliberi de llur glaç.

Fa un dia esmorteït. Què bé s'està a la cabana! La rústega porta de fusta es plena d'escletxes, però a dins s'està caient; hi ha un bon tou d'erba seca que desprèn mil de flaires diferents i ens serveix de jaç.

Quan la fosca comença a guanyar l'espai ens arrecerem bé dins dels nostres sacs de dormir, disposats a fer-ho. Tots quatre amics la mateixa idea. Arribarem al Canigó? Farà bon temps? I cadascú amb el seu somni s'enfonsan en irreals pensaments.

Una petita ratlla blanca al sostre ens diu que ja es fa de dia. Les jàcates d'aquesta taulada són seques i velles, però encara fortes. Fa molts anys que en aquest mateix lloc s'aixoplugaban els apòstols de l'excursionisme català al anar per aquestes mateixes muntanyes.

El temps està emboirat i no fa gaire fret. Comencem la forta pujada seguin una fondalada, però després de l'aspre pujada arribem al lloc anomenat collets de Car-

boners. Es una alta carena a dos mil metres d'altitud a on s'acaba el bosc. El pi negre, fort i sofert ja no pot lluitar més amunt per la seva supervivència; l'herbei, la roca i la neu són els senyors d'aquestes altures. Aquí dalt es camina força bé, dons la neu te una capa glaçada.

Prop albirem la coneguda i estimada contrada d'Ull de Ter. Tot el panorama que veiem es cobert per la neu.

Ens anem acostant a coll de Pal i de cop i volta sentim veus; ens giren i veiem un grup d'excursionistes que vénen per la Vall-llobre. S'ajuntem i després de salutar-nos els preguntem. On aneu? Al Canigó! —responen decidits. Són una colla de Barcelona i l'altre de Manresa: ja som deu.

Tot seguit assolim el coll de Pal i el dia sembla que es desvetlli. Som a dins de França i més concretament a la comarca del Vallespir de la vella Catalunya. L'ample cercle que desde el Costabona al Roca Colom s'aixeca altiu, formant una ample espalda d'altes muntanyes, i fan de reclos al naixament del riu Tech que s'escorre per aquestes noves valls i rega els peus del Canigó.

Ara anem vorejant aquest cercle imponent i sobre els esquis guanyem terreny depressa. En front s'aixeca l'esquerp Portell de Rojà i de mica en mica ens hi atancem. El sol llueix força i fa molta calor a estones; la lluenda reverberació de la neu ens deixaria cecs sense les nostres ulleres fumades.

Hem donat el tom al blanc anfiteatre i ara comencem l'ascenció a les darreres pendents del portell; es molt dret i quan som a dalt fem un petit descans. Emprenem després la curta davallada per inclinats graons glaçats, i al poc som a la vessant oposada de les retallades arestes de Rojà, que no deixarem ja en quasi tres hores, i les tindrem sempre freqüent.

Les Esquerdes de Rojà es una carena llarguíssima de rocam esberlat, que surt del Roca Colom i s'estreba al massís del Canigó.

Al mig dia la neu està molt estobada i els esquis ens els posem i treiem a cada moment, malgrat el gran pès que portem a la esquena i que minva agilitat. Dinem sobre una llosa de granit neta i escalfada per el sol. Tornem a ésser els quatre companys primers. Els demés que trobarem a coll de Pal van endavant.

Una núvol estiuencs de tempesta cobreixen el cel; hi ha una atmòsfera sofocant. Quin contrast ofereix a vegades la muntanya! Tot plegat els núvols s'arrepleguen i es trasformen en difusa boira, que ja no deixarem aquests dies. Continuem el camí fins ara gairebé pà, per començar a pujar el coll Verd, i aquí la boira ens atrapa i ja no veiem res: solsament tenim els indicis de les petjades dels companys que són per devant.

Cada vegada fa més fred i al arribar al Pla Guillem ens replega una màniga del torb.

Aquests grandiosos plans a dos mil tres-cents metres, són a l'estiu el joiós i superb paradís dels ramats d'euges i cavalls, trencant el silenci per centenars d'esquelles, i ara no es més que un reflex de l'estepada siberiana. El róneu i vell refugi que s'aixeca vora un roc, està enrunit de neu.

A l'arribar a la fi d'aquest pla immens, s'ens ofereix a la vista un espectacle que mai oblidarem. El sol forada la boira i a través d'un cercle de nimbus rogenys i simètrics, vetem un troc de cel blavissim, i treient el cap, la testa blanca d'una muntanya. Es la Pica del Canigó! La qualitat dura uns minuts i en aquesta sortida ja no veurem més el cim de la Pica. Novament torna a ésser tot gris. No obstant sempre farem recordança de la iluminositat inverosímil d'aquella visió única.

Baixem de nou i en no pas gaire temps arriben al coll de la Llipodère, on hi ha una senzilla creu de ferro. Són las sis de la tarda i decidim preparar-nos per passar la nit. Els amics de la Garriga porten una petita tenda i la muntem arrecerada en un lloc que no hi ha neu i sota uns pins. Fem foc i ens escalfem sobre tot els peus que portem mullats i frets. La neu ha penetrat les sabates després de tantes hores de marxa. El foc es a l'hivern el gran company del muntanyenc en aquestes isolades boscatares i fan agradable el bivac.

Es fosca nit quan sentim veus i creiem que són els companys que anaven al devant, però no es així; són quatre «escoltes» que arriben del costat d'Espanya i van mig perduts i morts de fred. Calçan «xiruques» i no porten ulleres de sol. Un d'ells té principis de conjuntivitis. Els hi fem lloc al foc i ens diuen que volien fer una travessia fins Andorra; els mirem incrèduls i aviat comprenem que són joves i es la primera sortida hivernenca que fan a l'alta muntanya. Fa anys també a nosaltres ens passava el mateix i sortiem plens d'il·lusions però cap experiència. Els animem a venir amb nosaltres si demà fà bo per pujar al Canigó, doncs ja estem acollats a les seves vessants.

Durant un quant temps surt la lluna de la Pascua que il·lumina amb esmorteïda claretat els blancs relleus de la carena fronterera, però el silenci envolta les soletats.

A les set del nou dia ens aixequem i desmontem el campament-bivac. La boira es més espesa que ahir. Veiem venir els companys de ruta que han fet nit al refugi de Marialles, perquè amb aquest dia no s'han atrevit a pujar al Canigó.

Quan tots estem a punt començem la retirada col·lectiva vers a Setcases, doncs ja no hi ha temps material per assolir aquest cim desitjat.

El torb ha desfet durant la nit quasi totes les traços del dia abans, i hem d'obrir camí de nou. Ara anem catorze excursionistes un darrera l'altre. Solsament es veu l'ombra esborradisa dels dos o tres del davant; després la boira gris i tupida els engoleix.

Un altre vegada les esmicolades roques de la cresta de Rojà, ens farà en el camí de retorn d'inmutables centineles en aquest dia grisós.

Com a fantasmes traspasm el coll de Pal i en poc temps arribem al petit refugi forestal en construcció dels collets de Carboners on fem una parada.

Una mengen, altres descansen; tot es ple de fum del foc encés. Hi ha un noi bastant jove que ha arribat esgotat i el seu company amb poc tacte i poca d'egoisme marxa amb altres que tenen pressa per arribar a Setcases, per refer-se més aviat i l'abandona. Li diu que ja es veuran baix al poble. Aquest noi no té ganes de menjar i tant sols vol jeure.

L'animem i li fem saber que falta poc de camí per trobar una bona llar de foc. Quina impressió treuria d'aquesta excursió? Quin concepte de la companyonia es formaria? Si es la primera vegada que sortia, el comportament del seu amic li deu haber fet un impacte negatiu de lo que és el verdader excursionisme, o de lo contrari, si va tenir prou força de voluntat per superar el cas de la conducta de l'amic guardará sempre un mal record d'aquella excursió hivernenca. Per sort no n'hi han gaires d'aquests casos a la muntanya.

Baixem les darreres vesants que ens duen al poble, trepitjant una neu que ja es desfà en aquesta alçada.

A mitja tarda tots arriben a Setcases. Un dels «escoltes» entra just al poble quan en prou feines hi veu, i durant uns quants dies patirà la ceguera transitoria, car tribut que de tant en tant la muntanya imposa als que s'arrisquen per la seva immensitat.

Fem un sopar conjunt per celebrar l'anada fins el peu del Canigó, car tots els pronòstics dels naturals del país ens varen dir que la neu que hi havia no arribariem ni a la baga de Carboners.

La fonda és plena de gent i no hi ha lloc per dormir. Ens deixen fer-ho en un paller on també s'està calent.

A la nit fem recompte dels incidents passats en aquestes jornades; hem sigut batuts pels elements, però la muntanya aguarda i ens encisa fer-la a l'hivern. Com un imàgn ir resistible ens farà fornar-hi un dia, que no sigui molt llunyà, a gaudir de la bellesa dalt dels cims del llegendarí, èpic i formós Canigó.

Abril 1962

ANTONI ORDOVAS



La Creu al cim del
Canigó. (Setmana
Santa 1965).

Foto M. Ferrer



A.E. TALAIA
BIBLIOTECA
ARXIU

El Valle de Arán

¡Pais de maravilla!

Cabe del cielo do la luz asoma,
vése ingente mole de nevada capa,
y verde follaje de pinar corona
que el ardiente Febo con fulgores tapa.

Feliz natura que al color escapa
con bordados de bosque, que primores
son de fulgido tapiz verde-escarlata.
Los ganados por doquier, son sus amores.

!Oh mi Valle de Arán, ya tus cantores
ensalzaron mil veces tu valía
con amor, y trinar de ruiseñores!

El Sumo Creador permita un día,
que dédique mi vida y mis amores
a esa tierra tan noble y tan bravía,

Manuel Marqués

Primeros Auxilios

No tengo conocimiento de que se haya llevado a cabo un tipo de estadística que relacione el número de salidas a la montaña, con los accidentes que en estas ocasiones se hayan producido. No obstante presumo que daría unos porcentajes ridículos, no por ello despreciables claro, pero viene a cuento de que no hay que preocuparse excesivamente y mucho menos dejar que ocupe un precioso lugar en nuestra mochila el temor del accidente que, lo más probable, es que no llegue a producirse.

Sentada esta premisa, que me veía en la obligación moral de constatar, puedo ya entrar en materia con el ánimo libre de cualquier asomo de «jetatura».

No cabe en los límites de un breve artículo, más que un muy parcial comentario sobre un tema que pueda dar tanto de sí como el que nos proponemos tratar.

Los percances que pueden ocurrir, según su importancia, pueden ser leves o graves. Los primeros no tienen interés puesto que «se curan solos». La mayor parte de las veces, nuestro empeño en enmendarle la plana a Mater Natura, es contraproducente, dejaremos pues al socorrido sentido común que proceda por su cuenta.

En los accidentes graves si que tiene vital importancia la conducta observada por el auxiliador. Por esto dedicamos nuestra atención a aconsejar la actuación más conveniente, en cada caso.

Expondremos nuestro «pentálogo» de instrucciones generales a observar ante el accidentado:

1.^o Parar el primer ataque de samaritanismo de los bienintencionados, que siempre abundan, evitar que nadie que no tenga los conocimientos apropiados, toque al accidentado. Alejar a los curiosos. Neutralizar el clima de histerismo que suele reinar.

2.^o Por regla general la mejor posición para el enfermo es boca abajo y con la cabeza inclinada a un lado.

3.^o Nunca se dará ninguna clase de bebida ni medicamentos por boca a una persona que está sin conocimiento. Se le hará la respiración artificial.

4.^o Cohibir cualquier hemorragia con los medios provisionales que tengamos a mano.

5.^o Cuidar de que el manejo y traslado del accidentado se haga en las condiciones adecuadas.

Ante un accidentado lo primero que tendremos que hacer es, refrenar el natural impulso de «hacer algo», este «algo» puede ser simplemente fatal a la víctima (doblemente víctima, en este caso, de su accidente y de nuestras ansias redentoras). Primero le observamos, nos daremos cuenta de si está o no consciente, de qué y de dónde se queja, aspecto de su cara (palidez, congestión, etc.). Pondremos especial atención en descubrir la existencia de posibles fracturas, sin manipular, el mismo accidentado adopta instintiva-

mente una posición de defensa, que es la de mínimo dolor, y se protege su miembro fracturado. En este caso lo indicado es hacerle una inmovilización provisional con el material de que dispongamos. Para hacerle una buena inmovilización nos valdremos de los elementos duros (bastones, tablillas, etcétera), que, convenientemente protegidos, harán de soporte e impedirán que se desvien los fragmentos del hueso roto, las vendas servirán para fijarlos en el miembro. Se improvisarán vendas con las mismas ropas del accidentado o de algún voluntario.

Al hacer la inmovilización, el auxiliador tendrá que, si le es posible, valerse de un ayudante que le sostendrá las dos partes fracturadas en el mismo plano y sin que sufran desviación. Debemos tener en cuenta que cualquier movimiento desafortunado puede tener fatales consecuencias. Los fragmentos de hueso quedan generalmente con los bordes cortantes, si se les remueve pueden herir un vaso importante provocando una hemorragia, o, lo que sería peor, seccionar un nervio con lo que podría quedar inútil el miembro.

Tenemos ya a nuestro fracturado convenientemente «embalado y bien empaquetado», ahora hay que trasladarlo. Si se trata de una extremidad superior, no hay problema, pero si es inferior, las cosas se complican. Habrá que seguir improvisando —menos mal que ,dicen por ahí, que los españoles somos buenos improvisadores— podemos organizar una camilla con una manta y dos palos, con una tabla, una puerta, una serie de palos y cuerdas, etcétera. Lo que se trata de conseguir es que el herido pueda ir tendido en una superficie lo más plana posible, y con el mínimo de movimientos. Una vez en posesión de la flamante camilla, la dejaremos en el suelo, al lado del herido y entre dos ayudantes lo pondrán en ella, un tercero cuidará del miembro fracturado, sujetando con cada mano una parte de extremidad fracturada de forma que quede en medio el punto de fractura, al hacer la maniobra cuidará de mover las dos partes al unísono.

Dentro de las fracturas especialmente delicadas, está la de columna vertebral. Si al acercarnos al lesionado notamos que está echado boca abajo e inmóvil, aunque consciente, y que toda su preocupación es conservar esta inmovilidad, sospechamos la fractura de algunas vértebras. Si es peligroso mover un miembro fracturado, imaginemos qué será mover todo un cuerpo cuya columna básica se ha partido. Un movimiento extemporáneo puede provocar desde la separación de fragmentos vertebrales a la sección del raquis, centro nervioso tan vital que su lesión determinaría como mínimo, la parálisis definitiva de los miembros inferiores. En este caso, preferible es no tocarlo y llamar una ambulancia con personal competente para que lo trasladen, siempre que sea posible. Pensemos que durante el rato que pase tendido en el suelo, aunque sea largo, no corre peligro, y que si lo tendría trae si intentamos moverle. Caso que ocurra el hecho en lugar muy alejado o no asequible, tendremos que extremar los cuidados. Lo más práctico, será pasar por debajo del accidentado, que estará boca abajo, una tabla lo suficiente larga y con ella a guisa de férula, trasladarle donde convenga. O llevarle, cuan largo es, colgado a la espalda, sin que toque de pies al suelo, sistema muy pesado y que supone frecuentes relevos con el consiguiente riesgo.

HEMORRAGIAS. Las hemorragias que generalmente se ven, suelen revestir poca importancia, es mayor el pánico y nerviosismo que la gravedad. Bastará una simple compresión directa sobre la herida, para que deje de sangrar.

Si la sangre sale a chorritos intermitentes y es de color rojo vivo, indicará que es de origen arterial, debemos comprimir enérgicamente por encima de la herida durante un rato.

Cuando la sangre fluye ininterrumpidamente y es de color oscuro, pensaremos en una hemorragia venosa, se comprimirá por debajo de la herida, al revés de como hacíamos en la hemorragia arterial.

Para la compresión nos valdremos de los dedos, toda la mano, gomas, tirantes, pañuelos o torniquetes. Teniendo en cuenta que este último es arma de dos filos y no podrá dejarse aplicado demasiado tiempo, por ello, tendremos muy en cuenta la hora que lo aplicamos para poderlo comunicar posteriormente a quien corresponda.

CONGELACION. La acción prolongada o intensa del frío o la nieve provoca congelación. Parcial o general, según afecte a una parte o todo el cuerpo.

Lo más frecuente es que las congelaciones se limiten a las extremidades, y de ellas los dedos, mayormente el dedo gordo del pie.

Es fácil darse cuenta de la congelación de un miembro, presenta rigidez, insensibilidad y color amarillento.

Hacer fricciones con hielo o nieve, bañarlo con agua fría que se calentará poco a poco hasta conseguir restablecer la circulación. No hacer uso del calor ya que podría provocar la gangrena.

Si el paciente se halla consciente, darle de beber estimulantes, café, té, ron.

INSOLACION. La larga exposición al sol o en calor excesivo pueden provocar insolaciones. Sus síntomas son: sed abrasadora, vértigos, opresión, pulso débil, dificultad respiratoria, elevación de la temperatura y en un escalaón más alto, pérdida de conocimiento.

Se trasladará al enfermo a la sombra y mejor a un local oscuro y fresco, hielo o agua fría en la cabeza, bebidas estimulantes, té azucarado en cantidad para combatir la deshidratación. Si ha perdido el conocimiento respiración artificial.

MORDEDURAS y PICADURAS. Tanto en unas como en otras lo importante es evitar que el veneno sea absorbido por los vasos linfáticos y su paso ulterior a torrente circulatorio. Como no es posible llevar encima todo el arsenal de antidotos y sueros precisos, nos limitaremos a aislar, en lo posible, la mordedura o picadura mediante un tubo de goma, venda o tirantes, etc., que se aplicará por encima de la región mordida, se procederá a la succión de la misma para extraer el veneno, siempre y cuando no tengamos heridas en la boca.

Y tenemos que cerrar este «cajón de sastre» que ha resultado este trabajo, porque creo que ya he rebasado el cupo de papel. Deseo a todos que no se vean precisados a poner en práctica las instrucciones que reseñamos y que si así fuese, lo hagan con el mayor y mejor acierto.

PARA



A u t o c

Calle General Mola, 34 - Tel.



Electrodom

Calle General Mola, 35 - Tel.



G r á f i

Rambla Caudillo, 34 - Tel.

SUS DESPLAZAMIENTOS

T r e s D o m i n g o

teléfono 279

Villanueva y Geltrú

PARA SU HOGAR

ésticos

Domingo

teléfono 741

Villanueva y Geltrú

R A S U S I M P R E S O S

c a s

Domingo

Teléfono 562

Villanueva y Geltrú

TOPOONIMIA DE LA COMARCA DE GARRAF

El nostre propòsit

No tractarem pas de fer en aquest petit treball un recull exhaustiu de l'extensa toponímia comarcal. Aquesta tasca ocuparia un volum bastant gruixut i una erudició que no està al nostre abast. Farem tan sols un limitat resum del material recollit amb la millor bona voluntat per un grup d'excursionistes vilanovins a la recerca dels noms de lloc, cada dia més amenaçats per l'oblit.

Josep Iglesies, ja ho manifestà en l'Assemblea Intercomarcal del Penedès i Conca d'Odena celebrat el 1950: «La recollida de les denominacions de lloc és una de les tasques més urgents i essencials que cal emprendre a Catalunya. Avui, molts noms d'accidents geogràfics es perdren i d'altres són ja irremissiblement perduts. Sobretot a les parts de muntanya, on grans extensions de terme són abandonats, els noms d'accidents físics desapareixen. Moren els vells que els saben. La major part de jovent no ha arribat a saber-los, per tal com no va als indrets massa allunyats on els conreus poc productius s'han transformat en ermots. D'altra banda l'emigrant de llengua forastera, que comença a invadir la nostra muntanya, contribueix a la desfiguració de la vella toponímia.»

Amb cert retard havem recollit aquesta crida, portant ja uns dos anys de treball ininterromput. Hi collaboren amb braó Antoni Ferrer, amb recull de noms i referències de coves, avencs, castells, torres de defensa i nuclis arqueològics; Josep Antoni Ríon, amb el de fonts, deus, pous, cisternes i cucons muntanyencs; Pau Roig, amb masies, quadres, llogarrets i molins; Vicens Carbonell, amb l'estudi de la documentació històrica; Josep Julià i Joan Fuster, amb el de camins, carrerades i senderons de muntanya; Marcellí Ferrer, amb el de topònims marítims, i l'autor d'aquestes lletres amb els dels turons, pujols, colls, rieres, fondalades, i classificació general de tota la toponímia.

No ens proposem tan sols fer un índex toponímic tal como l'anem recollint, sinó esbrinar en els cassos possibles l'origen del nom o destriar l'antiga etimologia en els cassos en que el topònim s'ens presenti francament corromput o dubtós i contribuir amb les possibilitats al nostre abast a salvaguardar el tresor filològic i toponomàstic català.

Els Noms dels Pobles i Agregats de la Comarca

Començarem pel nom de Vilanova, sense presentar-nos grans dificultats, ja que coneixem perfectament el seu origen. Es donà aquest nom al nou nucli de població creat al redós de Cubelles sota la protecció reial d'en Jaume I el Conqueridor. El nom primitiu, fins al segle XVIII, era Vilanova de Cubelles. El nom de Geltrú ja no és tan fàcil escatir-ne l'origen exacte. Els estudiosos en la matèria el classifiquen com antropònim (nom referent a persona) femení d'origen germànic. Walastrud, Guisaltrud, Guisaltrude, etc., són les antigues referències recollides.

Sitges és un nom provinent del mot *Sitja*, cisterna o dipòsit excavat en la roca per a guardar cereals o aigua. També abunden en la comarca les sitges funeràries o tombes excavades en la roca. Vallcarca, procedeix probablement de *Vallcàrcara*, *Vall Estreta*. Garraf es un topònim aràbig que podria significar (amb reserves), pous, safareigs o cisternes. Campdasens, deu significar *Camp d'Ases*. Campoasinorum diuen les antigues escriptures, i si bé hi ha qui opina no és aquest el significat exacte, tampoc ens ha explicat les seves raons.

Cubelles té l'origen del seu nom en la *cubella*, pica o recipient on raja l'oli o el vi al sortir de la premsa. Rocacrespa tant podria significar *Roca Cantelluda* com fortalesa bastida sobre la roca. Sabem que en aquest lloc hi havia un castell i vèries torres de guaita.

Ribes, vol dir poble edificat a la vorera d'un riu o riera, apart de que s'ens indica que també pot significar *marges*, els quals abunden per cert en aquesta localitat. Puigmoltó podria ser molt bé el turonet on hi havia corrals per a guardar els ramats d'ovelles. Les Torres, era una antiga quadra, o sigui caseriu fortificat i guarnit amb torres de defensa, avui desaparegudes. Vilanoveta, és la *Vilanova Petita*. La Coma, *petita Vall Ample*.

Canyelles, pren el nom de les *canyes* que creixen a les voreres de les rieres.

Castelllet té l'origen claríssim en el *Petit Castell*. Les Masuques vol dir *Les Masietes*. Torrelletes, les *Petites Torres*. Gornal, probablement antropònim d'origen germànic; Guarnal en les escriptures. Clariana és un antropònim importat d'una altra comarca en la qual existia ja aquest nom i que transplantaren els pobladors vinguts a la contrada reconquerida del domini musulmà.

Olivella indica clarament *terra d'oliveres*. Jafre, igualment com Clariana és un nom importat dela Catalunya Vella en el temps de la Reconquesta. Les antigues denominacions son Jacfred o Wifred.

El nom d'Olesa s'atribueix junt amb els d'Olèrdola i Ordal com a topònims d'arrel celtibèrica o amb més seguretat iber-basca. Bonesvalls quasi no precisa explicació per la seva claretat, *Valls fèrtils*.

Pujols i turons

Les eminències orogràfiques són d'altura molt relativa per dominar en la comarca el sistema anomenat de muntanya baixa costera. L'Aliga té 468 metres d'altura i La Mola 532. Els apel·latius adequats són els de *Puig*, *Pujol* i *Turó*. Els de *Cim* o *Pic*, relativs a gran altura, poden resultar exagerats i ridiculs.

Els noms Aliga, Montgrós, Mola i Talaia els trobarem repetits en quasi totes les contrades muntanyenques de la terra de parla catalana. D'algun ja fa molts anys que no en veiem cap en la comarca, però han deixat constància de la seva estada en el nom d'una muntanya. Montgrós i Mola tenen el mateix concepte de muntanya de base ample, extens faldar i contorn més aviat arrodonit. Talaia, lloc de guaita i vigilància. Per cert que el nom d'aquesta última muntanya, que ha inspirat el nom de la nostra entitat excursionista, no ha estat l'únic que ha portat, ja que en un document de l'any 1363 diu: «...Latalaya que antigament deien Nembres...».

El Puig de les Forques (Can.) podria indicar molt bé que en el cim s'hi aixequés aquest instrument d'administrar justícia en altres temps. El nom de Les Forques el trobem també en el terme de Ribes, prop del Mas d'en Pasqualí. En aquest cas es refereix a *enforcadura de camins*. El mateix significat té el topònim Coll Entreforc (Si.).

Puig d'en Rovirosa (Cu.) pren el nom de la família propietària de Rocacrespa que hi habiten fa més de quatrecents anys. El Puig del Veguer (Can.) seria en altre temps propietat del Veguer de Vilafranca. El Puig de Prubelles o Pruelles (Ri.) deu ésser un derivat de *Puelles* o sigui Puig de les Donzelles. La Cogulla (Cu.) tant pot significar *Caputxa* com fer referència a l'ocell *Cogullada*. El Turó de Codines (Oli.) vol dir de *Rocallises* o bassiols excavats en la roca llisa. Puig de Monombra (Oli.) vol dir de *Mont Ombriu*.

Alguns noms de masies

El nostre bon amic en Pau Roig Estradé porta realitzada una meritíssima obra de recopilació i ordenació de dades de les masies comarcals. Els seus fitxers estan oberts generosament a tots aquells afeccionats que vulguin consultar-los. D'aquestes dades estan extretes la majoria de notes que exposarem. Alguns noms de masies son antiquíssims. Un exemple és el de can Ferrer de Llacunalba. De Laccuna Alba —Llacuna Blanca— ja s'en té esment a l'any 1002.

En Pere Giró de Vilafranca crida l'atenció sobre aquelles masies que porten noms com *Roig*, *Vermell* i *Torrat*. Antigament i fins a l'Edat Mitja, era costum pintar de vermell les façanes de les cases —principalment els hostals— situats al llarg de les principals vies de comunicació. A la comarca ens trobem amb el Mas Roig (Vi.), La Casa Vermella (Cas.) i el Mas Torrat (Vi.). Sense arribar a cap conclusió absoluta, remarcarem l'existència en l'últim lloc esmentat d'un marge format de carreus treballats a l'estil romànic, la qual cosa sembla confirmar el pas d'una antiga via per aquell indret.

Tant a Vilanova com a Olivella hi ha una masia amb el nom de *Les Mesquites*. Hom opina que es tracta de masies formades sobre antics santuaris mussulmans. Nosaltres sostinem la teoria d'en Pau Roig que creu que es refereixen a *Mesqui*, terreny pobre i poc productiu. Careix també de base sólida la creença de que el Mas d'en Palau (Vi.) era una sumuosa vivenda d'un cabdill sarraí. Aquesta suposició es recorza en la llegenda del *Jui del Moro*, topònim d'un pujol proper a la masia on es diu que foren penjats l'infidel muller del sarraí i el seu amant, condemnats en judici summaríssim del cabdill.

Resulta també interessant el nom de *La Facina* que porten varíes masies. S'ha comprovat en un cas —i aquest pot ésser general— de que no es tractava pas d'un establiment dedicat a la fabricació d'esperit de vi, sinó que era la masia habilitada com a Oficina recaptadora de l'impost del Cadastre decretat per en Felip V en el Decret de Nova Planta.

S'ha pogut treure de l'entrellat en que es trobaven alguns noms de masies. Els *Aspalagons* o *Aspatagons* (Oli.) agafen el nom de la riera pròxima el nom correcte de la qual es *Els Pelegons*, de *Pèlag*, sinònim de *Gorg*. Can Samisón (Cas.) es un hagiotoponímic —nom referent a sants o religió— corromput, derivat de *San Simeón* —Sant Simeó— l'imatge del qual es venerava en la capella, avui enrunada, de la masia. La Casa Morada (Cas.) s'ha d'anomenar correctament *Murada*, casa rodejada d'un mur.

Hi ha masies que agafen llur nom del topònim geogràfic proper; Can Mongrós (Ri.), Mas de Coma Pineda (Cas.) i Mas Monombra (Oli.). Contràriament altres donen el nom a l'accident geogràfic; Pujol de Can Deus (Can.), Turó de Santa Bàrbara (Si.), Turó de Can Pere de la Plana (Ri.), etc.

Pot fer-se també una classificació de les masies que porten el nom d'un antic propietari, com Mas d'en Perris (Vi.), Can Pere Pau (Si) o Can Deus (Can.); les que indiquen la professió o càrrec públic del mateix: Masia Notari (Vi.), Mas de l'Apotecari (Vi.) o Torre del Veguer (Ri.), i les que en porten el renom o mal nom: Can Pitreres (Cas.), Can Xic Borrego (Cas.), Can Villano (Cas.) i la Casilla d'en Patata (Cas.).

Resulten curioses aquelles que llur nom sembla indicar una tragèdia pretèrita: La Casa Cremada (Cas.), el Mas de la Fam (Vi.), el Mas Fumat (Cas.), etc.

Toponímia marítima i del litoral coster

El litoral de la comarca de Garraf té una extensió d'uns 27 quilòmetres. A Vilanova contem amb una important quantitat d'homes dedicats a les feines del mar en les diverses activitats de pesca d'arrastre, llum, palangre, nanses, etc. A Sitges n'hi ha encara un bon estol. El nostre marinier es un personatge extremadament singular en el seu lèxic, abundós en expressions orals completament al marge del català que parlem correntment els anomenats «terristes». Naturalment que aquestes diferències lingüístiques sobre-surten ocasionalment al tractar temes professionals, i en aquest cas també ens hi podem trobar parlant amb pastors, minaires o llenyataires. Deixant apart els «posar-se el llarg de través» o «vindre el grop per la part de fora», anem pel tema que ens interessa, que és el dels noms.

El marinier en el seu singularisme s'ha creat una toponímia muntanyenca pròpia que es transmet de pares a fills. Es ben sabut que els pescadors per tal de localitzar els llocs de pesca utilitzen les *senyes* terrestres *enfilant-les* de tal manera des de llur embarcació de manera que s'avinguin. Dons bé, una gran quantitat de noms de muntanyes i masies utilitzades com a *senyes* no són els mateixos que els hi donem els «terristes». El més típic és el del Puig de l'Aliga al qual els mariniers diuen senzillament El Més Alt. També tenim el Puig Petit, Turó de la Geltrú, El Pla, El Talaió i altres en curs de classificació i ordenació sobre el mapa topogràfic. Creiem que un index complert amb aquesta doble denominació terrestre-marinera resultarà interessantíssim.

Les platges, puntes i roques de la costa són més conegeudes pels mariniers petxiners i nansaires, i molt més entesos són els pescadors de canya i els musclaires, esperant de tots una bona informació. Els noms de moltes puntes, roques aïllades o esculls es d'allò més pintoresc. Veiem-ne uns exemples: La Mallorquina, La Tallada, El Morro de Gos, Punta Escorreguixes, El Fogó de Pillo, El Pati Blau, Punta de l'Ombra, La Caixa de Mort, Els Gegants, Cap dels Grills, Les Anquines, Els Balmins, La Bufera, La Barretina d'en Peiret, Bellcaire, La Roca Plana, El Camell, etc.

Tenim a més la toponímia dels fons marins, que no sabem fins al present que s'hagi estudiat. La majoria d'aquests topònims prenen el nom d'una de les «*senyes*» de localització: El Més Alt, Faralló de les Cogulles, La Clota, Roques del Pedruell, etc. Altres tenen noms propis ben característics: El Manac d'Espart, La Caroba, Bohagues, El Ruillat. Ens és difícil de moment, precisar quins d'aquests topònims corresponen al que en podríem dir «zona marítima comarcal» i els límits raonables d'aquesta. De moment anem recollint totes les dades que s'ens faciliten per a una ulterior classificació, donant una posició geogràfica sobre les cartes marítimes als llocs de pesca dels quals ens donen les «*senyes*».

Quan les roques submergides estan a prop de la costa s'els anomena *esculls*. Si es troben molt al fons prenen el nom de *farallons*, i el de *bancuralls* els bancs marítims, que no són res més que els cims de muntanyes o altiplanicies submergides, com La Caroba, segurament deformació del castellà «La Joroba», *El Jep*.

Conclusió

Portem bastante de feina feta, però encara ens en falta molta més. La principal dificultat la trobem en l'absència quasi bé total de personal nadiu en les masies de la comarca, que ha estat substituït per pagesos procedents del Sur de la Península. Es gairebé nul també el pastoreig indígena. Ens queda encara el recurs de la informació que poden donar-nos els caçadors, afició quasi bé tradicional a la comarca, bons coneixedors de la geografia del país. Algun d'ells ja ens ha ofert la seva col·laboració en aquest recull topònimic.

Aquesta és una tasca en la que poden ajudar sense grans esforços tots els excursionistes de l'Agrupació. Tenim molts punts geogràfics sense nom i també molts noms que no sabem a quin punt geogràfic corresponen. Especialment en els pobles petits hi ha molta informació a recollir.

Tenim també el deure de combatre els atemptats contra la toponímia que pòrtent a terme moltes de les anomenades «Urbanitzacions», donant-els-hi noms ridiculs, estrafets o estranys al nostre idioma. Esperem que es tracti tan sols d'una foguerada propagandística, però sempre hi ha el perill de que algun d'aquests noms s'ens imposi oficialment amb l'aprovació o indiferència dels responsables locals.

Acabem aquestes ratlles expressant el nostre agraiement i admiració al senyor Enric Moreu-Rey per la seva recent obra «Els Noms de Lloc», llibre de consulta imprescindible i d'una vàlua inapreciable en la nostra activitat.

JOAN VIRELLA

Nota. Les abreviatures indiquen la localització dins dels termes municipals, dels topònims. Llur significat es el següent: (Vi.) Vilanova i la Geltrú (Si.) Sitges (Ri.) Sant Pere de Ribes (Cu.) Cubelles (Can.) Canyelles (Cas.) Castellet i Gornal (Oli.) Olivella i (Ole.) Olesa de Bonesvalls.

LA TECNICA AL SERVICIO DEL EXCURSIONISTA

FOTOGRAFIA EN COLOR

El sueño dorado de muchas generaciones de fotógrafos aficionados y profesionales se ha realizado. Hoy día la fotografía en color está al alcance de cualquiera y aunque su precio no es ni mucho menos el de la fotografía en blanco y negro, la realidad es que una buena fotografía en color nos dice más cosas y llena más, sobre todo como documento, que una docena de tomas en blanco y negro. Por tanto, por lo menos para mí, una veintena de fotografías en color de unas vacaciones, son preferibles a cien en blanco y negro. La exactitud y la plasticidad, el relieve y el ambiente son muchísimo más reales. Además, al proyectarlas, el ánimo queda centrado en el pequeño recuadro iluminado, con extracción de todo lo demás y si existe una música adecuada, el efecto es a veces evocador en grado sumo.

Existen varios materiales para fotografía en color. Las marcas recomendables en nuestro país, por la facilidad en el revelado, sobre todo ahora que el Kodak se revela en Madrid, son: Kodachrome, Ektachrome, Kodacolor, Agfacolor negativo y Agfacolor reversible.

Básicamente existen dos grandes grupos de material en color, el reversible, que da directamente diapositivas, y el negativo, con el cual es posible luego sacar diapositivas o bien copias en color o ampliaciones sobre papel en color o aún copias en blanco y negro o ampliaciones.

Cada uno de estos materiales puede encontrarse para luz de día y luz artificial. La luz de día tiene una dominante azul y la luz artificial una dominante anaranjada. Es decir la luz artificial no es blanca como parece sino francamente amarilla. Basta ver una bombilla encendida a la luz del día para convencerse. En estos materiales se ha compensado la reproducción del color de tal manera que a pesar de la dominante azul en la luz del día y amarilla en la luz artificial, la reproducción es fiel y corresponde a la sensación de color que nos dan los sentidos.



A.E. TALAIA

BIBLIOTECA
ARXIU

Los colores son una impresión subjetiva, es decir dependiente del sujeto, no son un fenómeno real, no existen los colores físicamente. No hay más que vibraciones electromagnéticas, de la misma clase exactamente que las ondas de radio y que la radiación calorífica de una plancha eléctrica, lo único que varía es la longitud de onda de esta radiación. Es decir, Rayos X, luz ultravioleta, luz visible, radiación calorífica o infrarrojo, ondas de radar, ondas de televisión y ondas de radio son un mismo fenómeno físico, que se manifiesta de formas muy distintas sólo porque varía la longitud de onda. La luz es infinitamente más corta en longitud de onda que las ondas de radio. Por este sólo hecho sus efectos son tan trémadamente distintos. Lo que nosotros llamamos colores no es más que vibraciones de longitud de onda distinta, que al incidir sobre la retina provocan en el nervio óptico corrientes eléctricas que se transmiten al cerebro y tenemos la impresión de luz y color.

Como esta impresión está afectada por el cerebro no siempre vemos lo que vemos sino lo que queremos ver. El que se pone lentes de sol de color al cabo de un rato ya no ve el color de los lentes sino que todo le parece normal. Sólo al sacárselos se da cuenta de que estaba ante una visión falsa del colorido del mundo que le rodea.

La luz ambiente es tan falsa como los mismos colores. La vista humana todo lo compensa, pero no así la película. La luz normalmente no es blanca. Sólo es blanca la luz del sol al mediodía de un día despejado. A otras horas, y con otras fuentes diurnas la luz no es blanca. Los pintores lo saben bien y nosotros como fotógrafos de color, también tenemos que aprender a discernir las diversas tonalidades de la luz. La luz del cielo es azul, por tanto una pared blanca a la sombra no es blanca sino azul y la película en color así la registrará. Debajo de un follaje espeso las caras de las personas tendrán un macabro color verdoso. Y una pared de ladrillo o el piso embaldosado en rojo de un tejado dará una tonalidad general rojiza a todo lo que ilumine por reflexión. La luz de una lámpara eléctrica ya hemos dicho que es francamente amarillo-rojiza.

Este cambio de color de la luz se conoce por temperatura de color. Es sabido que si calentamos un horno o un trozo de hierro, su color va subiendo desde el rojo sombra hasta blanco, como saben los que han visto hierro o acero fundidos. Las bajas temperaturas dan colores rojizos y las altas temperaturas dan colores azules, pasando por lo que llamamos blanco que es una mezcla equilibrada de los siete colores del arco iris, que se reducen a tres colores básicos que son, amarillo, verde y rojo.

Se llama temperatura de color a aquella temperatura a la que hay que calentar un cuerpo mate para que emita luz. La que llamamos luz blanca corresponde a una temperatura de 5800 grados, por tanto la temperatura de color de la luz blanca son 5800 grados. La luz eléctrica corresponde a una temperatura de color de 2500 grados, por tanto es mucho más rojiza, por ser más baja.

Para compensar los efectos de color de la luz hay que emplear filtros correctores, que no tienen nada que ver con los filtros usados en fotografía en blanco y negro. En general, los filtros para color son ligeramente matizados solamente y raramente tienen un color fuerte marcado.

Así para atenuar el exceso de azul normal en los paisajes hay que emplear un filtro de color café muy claro, casi transparente y para amortiguar el exceso de azul y violeta de la montaña alta a partir de 1500 metros hay que emplear un filtro de color más subido. Para compensar el color rojo de la luz eléctrica, si se emplea película para luz de día se empleará un filtro azul, bastante fuerte.

Como filtros adecuados para foto de color recomienda los Ceneipan, que en una gama de seis permiten las correcciones con las que se enfrentará el aficionado.

En general todos los objetivos fotográficos son aptos para fotografía en color, especialmente los azules modernos, pues evitan los reflejos parásitos de una lente a otra eliminando los velos y los halos que desaturan a los colores.

Los objetivos antiguos sin capa azul y los objetivos baratos dan fotografías harinosas, o sea en colores desaturados.

Otro defecto de los objetivos es que muchas veces no cubren todo el recuadro uniformemente. Es decir no iluminan por igual el negativo hasta los bordes. Esto en fotografía blanco y negro no se nota, pero la fotografía en color es muy sensible y ciertos objetivos, incluso de buena calidad, como el Summitar de la Leica, dan los bordes más oscuros. Este viñeteado es muy visible en el cielo, especialmente.

Otros elementos importantes que no se tienen muy en cuenta, son los disparadores. Estos elementos fallan a menudo y dan errores de bulto. La película en color es demasiado sensible para permitir errores y muchos aficionados obtienen sistemáticamente fotos débiles o excesivamente claras y no saben percatarse que el error no es de ellos sino de su obturador. Los Prontor son expuestos a errores, por csto son tanto más baratos que los Compur o los de cortinilla. En realidad el aficionado debe ensayar el primer rollo en color y experimentar con él, disparando varias tomas con la pose exacta, con medio diafragma menos y luego con medio más. Entonces sabrá a qué atenerse respecto a su obturador. Es lamentable ver fotos muy bien pensadas, pero unas veces obscuras y otras veces transparentes, o escenas de nieve sin detalle ni cuerpo como una lechada de cal.

La medición exacta de la pose es un problema agudo en fotografía de color. Tomemos por ejemplo una pared blanca bañada por el sol en la que hay un rosal con sus hojas verde oscuro y rosas de color pálido. Evidentemente el tema necesitará una pose, única para todo, pero si paseamos el

fotómetro primero por la pared blanca, luego por las hojas verdes y luego lo acercamos a una rosa, obtendremos tres valores de pose muy distintos. En foto de color hay que tomar como referencia un color medio. Normalmente la espalda de la mano ligeramente morena, es una buena referencia. Para operar hay que acercar la mano de cara al sujeto, dejar que el dorso quede bien iluminado por el foco de luz que sea, y medir acercando el fotómetro. Generalmente esto da buen resultado y da un valor medio aconsejable.

En paisajes abiertos, da muy buen resultado dirigir el fotómetro (de espaldas al sol) contra el cielo azul. Si hay nubes este método no resulta. Emplear el de la palma de la mano o la experiencia propia. Si el tema lo merece hacer dos disparos, con dos condiciones distintas. Al principio, pero atenerse a la hojita de instrucciones del rollo, es lo más seguro.

El tema adecuado para el color es una cuestión muy personal, pero en general hay que huir de los colorines y del cromo. Una gran variedad de colores chillones, como un partorre de flores, generalmente nos causará una gran desilusión.

La fotografía en color debe ser monocromática, y como máximo con un detalle de color fuerte, pero de poca extensión.

Los colores se llaman saturados cuando son puros. Por ejemplo, el color rojo y amarillo de la bandera española son colores saturados. Si se les añade blanco se desaturan y si se les añade negro se degradan.

Un tema armonioso puede consistir de un mismo tono, pero en sus tres gradaciones, saturado, desaturado y degradado.

Evitar los contrastes violentos y cuidar de que los fondos sean en colores complementarios.

El triángulo de Oswald da los colores complementarios.

Color	Complementario
Rojo	Verde
Anaranjado	Azul
Amarillo	Violeta
Verde	Rojo
Azul	Anaranjado
Violeta	Amarillo

Se llaman colores cálidos o de tonos calientes al rojo, naranja y amarillo y tonos fríos a los verde, azul y violeta. En general un motivo cálido sobre fondo frío parecerá que sobresalga y dará sensación de relieve. Un tono frío sobre un fondo cálido se hundirá en él y dará sensación de hueco.

Al fotografiar de cerca a una persona, el color del vestido debe ser neutro para que la atención no se distraiga en el vestido y se centre en la cara, que es el motivo del retrato. Así, sobre el cielo azul, el vestido deberá ser de tonalidad verde, azul o morada, pero desaturados o degradados. Si en cambio lo que queremos que destaque es un jersey, para propaganda, por ejemplo, se escogerá como fondo un color degradado o desaturado, pero complementario.

Los colores contiguos en la lista generalmente se acompañan bien y forman conjuntos armónicos. Hay colores que no se armonizan como son el rojo y el magenta y el azul y el verde-azul.

En general un tema con dos superficies iguales en extensión en dos colores complementarios dará mal resultado porque la vista pasará de uno a otro color, desorientada. No tendrá equilibrio.

En general un color parece más intenso si es saturado y está sobre un complementario desaturado que si se sitúa sobre un color saturado también y no complementario.

Por fin no olvidar una cosa. En fotografía en color los fondos desenfocados no resultan. Hay que crear la profundidad por el mismo color en sí, no desenfocando. Un amarillo sobre verde o rojo sobre azul dará una fantástica impresión de profundidad sin necesidad de desenfocar. Si este desenfoque se hace necesario debe ser total, sin que pueda imaginarse lo que hay detrás, pero esto es difícil de conseguir con cámaras de aficionado con ópticas de distancia focal corta y por tanto de gran profundidad de foco. El sol a primera hora de la mañana y última de la tarde tiene un magnífico color amarillento, que es muy útil en color y hay que saber aprovecharlo. Puede corregirse, naturalmente si se desea, con un filtro azul A-1.

En general hay que evitar, al principio, efectos de luz especiales, lateral, contraluces, etc. Primero hay que coger seguridad con luz frontal o sea de espalda al fotógrafo, corregir los errores del fotómetro y del disparador y luego, cuando se haya conseguido una reproducción intachable del color, intentar las pequeñas aventuras para, al final, olvidarse de las reglas y tirarlas por la borda que es cuando las fotografías son extraordinarias.

J. NADAL



LOS CIEN PRIMEROS SOCIOS A LA A. E. ATALAYA

La mayoría de las personas que componen esta lista son socios fundadores de la Entidad. Personas que durante diez años han permanecido fieles al espíritu de la montaña, que han contribuido a que la A. E. A. mantenga enhiestos sus anhelos y sus esperanzas. Nuestra satisfacción sería demostrarles la gratitud que se merecen porque a través de tantas vicisitudes permanecen incombustibles, como una roca, a sus ideales y a sus principios. En esta criba de diez años son el fondo invencible, el cogollo de la Entidad. Otros, por varias circunstancias nos abandonaron. Acaso todavía no haya llegado el momento de agradecerles públicamente, entre otras razones porque de los veinte Miembros del Consejo Directivo, trece están incluidos en esta lista (M. C.), dos son Consejeros de la Sociedad (C. S.) y dos más son Socios Protectores (S. P.).

También algunos de los restantes han formado parte de Juntas anteriores, estos dedicaron su tiempo y su esfuerzo a la Agrupación. A los unos y a los otros dedicamos esta numeración de antigüedad que les corresponde con el respeto y el agradecimiento de todos y aún, más si cabe, a las veintiocho señoritas, algunas, hoy, ya señoras, que son adelantadas de nuestro movimiento excursionista en el que tantas jóvenes forman actualmente.

Estamos seguros que dentro de otros diez años, cien personas más, acrisoladas por el tiempo y por su amor a la montaña figurarán en otra lista de los doscientos primeros asociados.

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Sr. Miquel Fortuny Armentyach C. S. | 5 » Ramón Lozada Galofré M. C. |
| 2 » Tomás Muela Martínez C. S. | 6 » Vicens Gómez Alemany |
| 3 » Ramón Moliné Martí S. P. | 7 » Antón Ordovás Rabinal M. C. |
| 4 » Josep Juliá Llobet M. C. | 8 » Angel Cardona Sánchez |

- | | | | |
|----|------------------------------------|-----|------------------------------------|
| 9 | Sr. Pau Montané Galofré | 55 | » Francesc Montané Vidiella |
| 10 | Srta. Esperança García Moreno | 56 | » Argimir Granell Guasch M. C. |
| 11 | » M.ª Llum Alba Guasch | 57 | Srta. M.ª Teresa Muela Almendrol |
| 12 | Sr. Carlos Lozada Galofré | 58 | Sr. Antón Ferrer Martí M. C. |
| 13 | » Josep A. Ríon López M. C. | 59 | » Josep M.ª González Font |
| 14 | » Pau Juliá Llovet | 60 | » Jaume Subirats Martí |
| 15 | » Pelegrí Escarà Serrat | 61 | » Salvador Malrás Alcoberro |
| 16 | Srta. Enriqueta Castañé Plá | 62 | » Francesc Soler Casañas |
| 17 | Sr. Joan Fusté Olivella M. C. | 63 | » Artur Morera Gumá |
| 18 | » Jordi Gudín Pérez M. C. | 64 | » Joan Aibá Ricart |
| 19 | Srta. M.ª Dolors Espí Blanes | 65 | » Antón Castells Güell |
| 20 | Sr. Enric Valldosera Carbonell | 66 | Srta. Carmen Guiudal Escamilla |
| 21 | Rev. Mossén Manuel Roig | 67 | » Aurelia Ríon López M. C. |
| 22 | Srta. Teresa Raventós Rovira | 68 | Sr. Josep R. Sabaté Soldevila |
| 23 | Sr. Tomás Cruells Masip | 69 | » Xavier Salleras Asensi M. C. |
| 24 | » Josep Maura Chabrera | 70 | » Josep Marcos Sampedro |
| 25 | » Martí Virgili Magriñá | 71 | » Ernest Guillamón Pujol |
| 26 | Srta. M.ª Teresa Orriols Carbonell | 72 | Srta. Vicky Florenciano Barrancos |
| 27 | » Teresa Miró Tort | 73 | Sr. Esteban Martorell Rull |
| 28 | » Maria Xufré Gil | 74 | » Germinal Mestres Simon |
| 29 | » Adela Montané Almirall | 75 | » Cassimir Massana Pijoán |
| 30 | » Marina Orriols Sanmartí | 76 | » Joan Rius Borrás |
| 31 | » Rosa Serra Marcé | 77 | » Miquel Cutillas Martínez |
| 32 | » Assumpció Sánchez Saiz | 78 | Srta. M.ª Carmen Almendrol |
| 33 | Sr. Ramón Serra Güell | 79 | Sr. Anton Penna Albet M. C. |
| 34 | » Ramón Perello Guasch | 80 | » Andreu Garcia Ruiz |
| 35 | » Rafael Pujol Coll | 81 | Srta. Silvia López Montaner |
| 36 | » Albert Mañé | 82 | Sr. Xavier García Soler |
| 37 | » Pere Dallá Gorgas | 83 | Srta. Josefa Montané Noval |
| 38 | » Josep M.ª Pelegrí Alegret | 84 | Sr. Helenio Marqués Marqués |
| 39 | » Abel Andreu Garrigó | 85 | » Francesc Bernad Claramunt |
| 40 | » Lluís López Montaner | 86 | » Antón Massó Massó |
| 41 | » Manuel Carbonell Masip | 87 | » Josep Martí Gómez |
| 42 | » Fernando Albarez Boquera | 88 | » Isidre Llaverias Mestres M. C. |
| 43 | » Josep Vidal Figueras | 89 | Srta. Antonia Ferrer Ventura |
| 44 | » Joan Rius Vila | 90 | Sr. Francesc J. Puig Rovira |
| 45 | » Josep Blanes Minguez M. C. | 91 | Srta. Laurentina Escofet Bernat |
| 46 | » Llorenç Domingo Verdier | 92 | » Margarita Sánchez Saiz |
| 47 | Srta. Magdalena Batet Vivancos | 93 | Sr. Francesc Ansón Carbonell S. P. |
| 48 | » Ramira Güell Pujol | 94 | Srta. Elvira Alvarez Claramunt |
| 49 | Sr. Josep Carbonell Rovira | 95 | Sr. Ramón Falco Casas |
| 50 | » Antón Guibernau Guinovart | 96 | » Joan Hernández Nortes |
| 51 | » Jaume Bertrán Carbonell | 97 | » Joaquín de Cabanyes Ricart |
| 52 | Srta. Nuria Massó García | 98 | Srta. Paquita Simón Coll |
| 53 | Sr. Joan Serra Güell | 99 | Sr. Josep Martorell Barot |
| 54 | » Antón Vidal Sivil | 100 | Srta. Rosa Salvat Ventura |

Del meu carnet d'excursionista

Ermita de Puigcerver

Es un bell santuari de 788 m. situat dalt del turó del seu nom. L'edifici actual fou construit a primeries del segle XVII. És gran, d'aire rural i a més d'antic, Puigcerver era constituit únicament per una capella, la imatge de la Verge es de fusta i d'una expressió dolça, i pietosa. Es representada sentada i sosté l'Infant Jesús damunt la cama esquerra. Sobre la seva troballa es conta la següent tradició:

Un cap-vespre de maig, els veïns d'Alforja veieren que queia damunt la serra una pluja d'estels, davant la meravella, reunits en Consell, foren enviats tres veïns a Puigcerver, que semblava una muntanya en flames. Ascendiren i constataren que un cercle de llum coronava la prominència.

En aconseguir-la veieren que el cercle aureolava una imatge de la Verge, dreta al peu d'una cervera.

Relatada la cosa s'esperà el dia següent i en processó s'ascendi a la muntanya on va ser trobada la imatge miraculosa. Fou duta a la parròquia, però l'endemà en fugí meravellosament i aparegué de nou dalt de la serra.

Aleshores s'atinà que la imatge volia una capella edificada precisament en l'indret de la troballa.

D'antic es feien a Puigcerver aplecs d'anomenada i eren famoses les batudes entre els veïns d'Alforja i de Riudecols per motiu de la propietat que creien posseir damunt Puigcerver.

El santuari és edificat precisament en la partió dels termes i forma part dels dos a la vegada.

Als aplecs hi assistien veïns dels dos pobles i la festa finia sempre en una baralla collectiva, i per tal d'evitar el poc pietós espectacle calgué concedir un aplec als d'Alforja i un altre als de Riudecols, per evitar la presència dels uns a la festa dels altres.

Pel camí de l'ermita i a l'ombra d'unes alzines gegantines es veu la font de la Roca dins una coveta i la font de les Endevinalles, l'indret de les fonts, dins el bosc, és agradable.

Mura

Joliu i escaient poblet de Mura es troba bellament situat al fons d'una petita vall, que correspon a la comarca de Bages, volat completament de muntanyes i banyant els seus peus la riera de Nespres, aquesta riera neix a les estribacions del majestuós Turò del Montcau, fita de les comarques de Bages al Nord, Alt Vallés al mig-dia i Moianès a llevant.

El turò del Montcau (1.050 m.) altitud sobre el nivell del mar es l'últim baluard de la serralada de Sant Llorenç del Munt y està situat entre mig del poble de Mura, conjunt de 220 edificis i de 640 habitants. El seu terme és muntanyós, fa festa major y fira de bestiar els dies 10 i 11 de novembre. Té fama entre els excursionistes per la bellesa dels seus carrers tortuosos, per les seves cases tipiques amb porxades, racons y terraplens, en fi d'un atractiu indescriptible.

Mura dista 20 kms. de carretera de la capital, o sigui Manresa y uns 24 kms. de Terrassa, per la carretera de Talamanca y Navarcles, que passa prop del poble de Matadepera i al peu de la riera de les Arenes, la Barata, i la Mata, sortint del km. 21 de dita carretera un braçal de 3 kms. 950 m. que baixa fins al peu del poble de Mura. L'estació de ferrocarril més pròxima es la de Sant Vicens de Castellet a la via del Nord i dista uns 9 kms. amb camí tragner molt accidentat.

Dels massisos del Montcau i la Mata dóna per resultat llençar les aigues a la part de Mura, aixís venen a augmentar el caudal de la riera de Nespres i afluents a la vall de Mura, un gran nombre d'abundoses fonts quasi totes elles a l'esquerra de la riera, éssent les principals: CAUS, TOLLS, LLOSA DEL RECTOR, JAPET, MOLÍ i altres.

També hi han bons regadius prop la riera, que aprofiten l'abundor d'aigua ja què aquesta és una de les seves principals riqueses naturals. Les coves de Mura disten del poble una mitja hora i a tres quarts de la Coma d'En Vila, es famosa, per les estalactites i cristallitzacions. Cova de Mura anomenada pels muratans les Mines, i més encara amb el mon de Balmes de Mura. La porta d'entrada a la cova s'obre arran de volta, es baixa fortement per uns graons sobre terreny fluix; una molt alta sala ocupa el primer terme en la que en el peu de la baixada una bonica columna cilíndrica sembla aguantar el sostre, es va desenrotllant després formant una sola galeria en una direcció sa, amb algunes variants, però molt estreta en algun lloc del caminal, formant única, d'uns 15 m. E. amb la del Nord magnètic, l'amplada sempre espaiocostes el restant del pis, es baixa primer fins prop de mitja galeria i s'ascendeix després, i cap al final s'aixeca el pis formant gran mercès a una gran massa rocosa despresa del sostre, aquest es alt i sempre menys en aquest darrer punt, corrent a son llarg com d'ordinari en les nostres coves una gran esquerda, a vegades geninada, que en alguns punts s'obre enlairada una porció de metres, una punta de roca aïllada per l'erosió se'n diu per semblança, el cocodril i una gran concreció de tosca s'anomena per comparació el camell, havent-hi algunes estalactites i revestiments de tosca; però són intressantíssimes i peculiars d'aquesta cova unes cristallitzacions perfectes, hermosíssimes aciculars, de calissa, que tapicen per complert el sostre i part alta, i sembla que

el descobrir-se, la totalitat de les parets en una bona extenció, en la part mitja i mes baixa de la cova, i altres tapicaments calcaris, granyats en disposició igual, en llocs immediats a aquelles, que donen nom a la (sala dels raïms) les finissimes i brillants agulles que constitueixen deriven en totes direccions del revestiment calç que per la seva unió integren; la conversió de les aguelles en petits caramells i puntetes romes entoscades ha constituit els raïms...

Les altres sales son conegudes per la Sala de les Flors, del Drac i dels Miralls, etc.

La Batllia

La Batllia o petita Cerdanya, està situada entre Puigcerdà i la Seu d'Urgell, en una gran plana coberta de prats verds i grans camps de blat, a l'alçaria de 1.000 metres en ple Pirineu.

Està voltada d'altes muntanyes, que sovint s'aixequen a prop de 3.000 metres i no baixa gaire dels 2.000 m. com el pic d'Alp (2.465 m.), el padró dels Quatre Batlles 2.690 m.) el del Moixarò (2.270 m.). La Serra del Cadí (2.638 m.), el pic de Marangues (2.914), i muntanyes d'Andorra, i en la llunyària el Puigmal, i boscos de Font Romeu. Enmig d'aquest gran marc sobresurt la vila de Bellver, envoltada d'una munió de petits poblets, situats en valls pintoresques. Travessa la plana el riu Segre, serpentejant enmig de bells prats envellutats de flors i voltats d'arbres que ofereixen a l'excursionista curioses perspectives i llocs embrívols i agradables per a reposar.

La vila de Bellver està situada a 17 kms. de Puigcerdà, a la província de Lleida, partit i bisbat de la Seu d'Urgell. Té 750 habitants. El seu terme es molt extens, comprèn bona part de la plana de la Batllia i un bon tros de muntanya; el componen Bellver i altres pobles escampats per la rodalia en un conjunt de 1.800 habitants. Les parròquies del terme són Bellver amb la sufragància de Tallò, Santa Eugènia, Pi, Balltarga, Coborriu i Pedra amb la de Bor.

Bellver està situar damunt un turó gairebé tot espadat. La part antiga de rònecs carrers amb velles i típiques cases ocupa la part del cim. La part moderna s'estén a continuació de l'antiga, en terreny més pla. Dalt de la vila, es troba l'original i típica plaça major, rodejada de porxos amb arcs d'ogiva. Les seves construccions més antigues daten del segle XIV; en ella es troben la Casa de la Vila, l'antiga Botica, i la Duana. L'església parroquial, d'origen romànic, per les modificacions sofertes en distintes èpoques, està del tot desfigurada. Fa alguns anys, encara conservava la coberta de fusta; pertany al segle XIII; però en una mal entesa restauració, fou canviada per unes voltes fetes de maó. La nau es rectangular, conserva en un costat una trona d'estil ogival amb quatre plafons esculturats. La portada i pila d'aigua beneita són de marbre roig. El campanar és una torra quadrada, alta, amb una coberta rematada en punta, que per la seva situació es distinguda en apartades distàncies.

A un costat del temple, a l'exterior, hi ha les ruines de les muralles, amb unes torres quadrades mig enrunades, que són del segle XIII. De les muralles, es domina un bonic cop de vista damunt de l'espadat; sota d'aquest, corre joganer el Segre vorejant prats i hortes.

A un quart de Bellver, hi ha l'església de Tallò, on es venerada la Mare de Déu de Tallò, patrona de la comarca. La façana dóna al cementiri, pel qual s'ha de passar per a entrar al temple. Es notable el treball de serralleria de la ferramenta de la porta, obra del segle XIV. La nau es rectangular, ampla i escaiosa d'estil ogival. A l'altar major d'estil Renaixement, es venera la imatge de la Verge, de fusta treballada; es una bella obra, que segons tradició pertany al segle IX. El campanar es airós i alt. Conté la renomenada campana de Tallò. Es obra de l'any 1518 segons inscripció. Es molt ben dibuixada i treballada i encara es notable pel seu so finíssim.

Una de les valls més belles es aquella en que està situar el poble de Bor, amb la seva església romànica. A uns deu minuts del poble, enmig de prats verds i exuberants, al peu d'una gran roca, surt una font, que ja allí mateix forma un véritable riu. El corrent s'eixampla formant una esplèndida cascada, que cau damunt del rocam, amb mil remors i repartint-se en diversos reguerols, que s'esmunyen, lleugers, entre l'herba del prat.

A prop d'aqueixa font hi ha la Fou, una gran cova prehistòrica, practicable per a tothom uns 40 metres de llargària, en varies cambres, algunes de passant difícil. Al seu interior, al fons hi ha un corrent d'aigua.

No lluny d'aqueixa vall, s'alça solitària, damunt d'un turonet, l'església de Sant Julià de Pedra. Aquest temple es d'estil romànic, molt primitiu, segons sembla, del segle XI. Es d'una sola nau; està encapçalat per un absis amb una finestreta al seu centre, sense cap detall.

El campanar es d'espadanya. L'església domina la seva petita i recollida vall. A una enclotada, al costat de la riera de Bor, existeix la Torra de Cadell propera a la casa on havia existit l'antiga resistència dels senyors de Cadell, barons d'Aransa, molt renomenats en els fets històrics de Nyerros i Cadells. A prop de la casa, hi ha la capella romànica de Badés. A una mitja hora de Bellver, en una vall reclosa, en la baga plena de prats florejats, com tots els de la Cerdanya, està situat el poble de Pi. L'església romànica es primitiva i senzilla. Te grans masies amb espaiosos patis i grans portalades, per on passen les carretes de bous, quan venen carregades d'herba seca, collida del prat, que després serveix de menjar per als animals boví i caballar, durant els mesosfreds de l'hivern.

Una altra església digna d'esment és la de Santa Eugènia. Aquest temple es romànic, petit i senzill, amb particularitat de tenir una torra quadrada, de bell aspecte, lleugerament inclinada a un costat.

Prullans, poble de 450 habitants, pintorescament situat a la part de la solana en pendent suau, dominant la seva vall. Té un magnífic cop de vista sobre la plana i la serra del Cadí. L'església es romànica; per bé que desfigurada, conserva el seu absis semicircular, sense cap llei d'ornamentació. Te un esvelt campanar i portada romànica. A un dels seus carrers s'aixeca sumptuós l'antic casal dels senyors de Prullans. Al seu terme hi ha la capella romànica d'Anas. La Batllia o petita Cerdanya, la naturalesa volgué enriquir-la donant-li les millors valls amb pintoresques rieres i amb prats, assolellats. Te frondosos boscos i altes muntanyes, que tan admirarem els excursionistes, clouen aquesta plana i formosos cims des d'on s'albira tota la plana de la Cerdanya, y França.

M. FORTUNY

El fabuloso excursionismo de ayer y nuestra misión de hoy

A los hombres que fundaron
la A. E. ATALAYA en el décimo
aniversario de la Entidad, con
profunda admiración.

P. C. Robert

Cuando los factores económicos morales y sociales de una colectividad humana se coordinan entre si como resultado de que el objetivo de la supervivencia de las clases dirigentes está cubierto y aseguradas las fuentes del bienestar material para dos generaciones, es el preciso instante en que un país alcanza su madurez para afrontar una etapa en que las inteligencias más cultivadas —descendientes de antepasados tesoneros— den un paso al frente en el camino de la perfección, originando fenómenos nuevos, plétoricos de actividad e interés los cuales pueden alterar completamente una sociedad, tal y como ocurrió en 1850 en Cataluña donde la situación y las circunstancias fueron totalmente favorables para ello.

Sentadas las bases de una industria textil cuya hegemonía y potencial económico durarán exactamente un siglo, sorprende hoy la cantidad de hombres capacitados que impulsaron y orientaron —al militar en él— uno de los más extraordinarios fenómenos aparecidos en la vida social catalana alrededor de 1850: el Excursionismo.

Y no menos sorpresa causa al ánimo el percatarse de que dicho fenómeno fue puesto en marcha por unos hombres entre los cuales dos poetas, visionarios, pero hombres prácticos a la vez, características habituales en el catalán dotados de una inteligencia sutilísima que amaron tanto a su país que levantaron en vilo el espíritu y la capacidad realizadora de un pueblo, arrastrando tras de sí la flor y nata de la intelectualidad, de la cultura y de la ciencia de su tiempo.

Vilanova i La Geltrú está vinculada a una de esas dos figuras señeras, a la del erudito e historiador, al enamorado sentimental de las leyendas patria, al brillante prosista que preparó el país para que mejor se conociera a si mismo: Víctor Balaguer. El segundo fué el más enordecido excursionista que jamás haya existido, que recorrió durante años y años nuestras montañas atravesando los pasos inaccesibles, desde Vich a Perpiñá, de Puigcerdá a Lourdes, atravesó estudiándola toda la Cataluña Pirenaica desde el Valle de Arán a la Vall Farrera y el Conflent, Llivia, Andorra y el Vallespir, casi desconocidos en aquella época, ofreciéndonos luego las dos obras máximas de la poesía épica Canigó y L'Atlàntida: Mossén Jacint Verdaguer.

Ambos militaron en las filas activas del excursionismo y con ellos figuras ilustres de las Letras y la Ciencia, eruditos jurisconsultos, folkloristas, filólogos y médicos abrieron el campo y la mayoría de ellos, no tan solo practicándolo como complemento de sus actividades profesionales sino guiándolo a través de sus cargos en las diversas Juntas Directivas.

De esta forma aparecen en Barcelona y en el futuro «Centre Excursionista de Catalunya» toda una juventud que luego sería famosa en todos los campos del saber humano. Allí estaban en los puestos directivos Ángel Guimerá, veintiseis años, dramaturgo, que luego sería una de las glorias de las letras y el teatro vernáculo; allí estaba como secretario Antonio Elies de Molins, luego Director del Museo de Antigüedades de Barcelona y miembro de los Institutos Arqueológicos de Berlín y de Roma; allí Antonio Aulestia Pijuan, treinta años, más tarde abogado e historiador famoso; Miguel Utrillo diez y ocho años, más tarde pintor de fama universal; Antonio Rubió y Lluch, veinticinco años, tesorero y más tarde catedrático de la Universidad de Barcelona, fundador de los Estudios Catalanes y Presidente del Centre Excursionista; allí estaba un joven de veinticinco años, excursionista entusiasta, Antoni Gaudí y Cornet que más tarde sería un arquitecto de fama universal y constructor del Templo de la Sagrada Familia y Josep Rodeoreda, profesor de música y autor del himno a la Virgen de Montserrat tan popular hoy: Virolai.

Afiliados al excursionismo estaban Bertrand y Güell, mecenas de toda aventura artístico-excursionista, Eduardo Toda, restaurador del Monasterio de Poblet, del Castillo de Escornalbou, donante de la Colección Egipcia de nuestro Museo Balaguer y Francisco de Paula Rius Taulet, después alcalde de Barcelona, decidido impulsor de la Exposición Universal de 1888 y nuestro Víctor Balaguer que en ocasión de batallarse al frente de un Ministerio entregó la primera suma oficial al excursionismo destinada a la defensa del Monasterio de Ripoll, Santiago Rusiñol y Prats y Miguel Durán y Ventosa celeberrimo abogado; y Artur Bofill y Poch treinta y dos años, botánico y geólogo, después conservador del Museo Martorell y secretario perpetuo de la Real Academia de Ciencias de Barcelona. Allí estaba el Dr. Morgades, después arzobispo de Vich, protegedor del excursionismo en Vilafranca del Penedés, segunda ciudad de Cataluña que creó una Asociación. Y el escolapio padre Eduard Llanes, fundador del primer Grupo Excursionista en Vilanova i La Geltrú, tercera ciudad que se adhirió al excursionismo en el año 1883, si bien nos disputan tal honor Figueras, Tarragona y Badalona. Allí estaba Francesc Maspóns Labrés, gran juríscunsolto, de la Real Academia de Bellas Letras y delegado del Colegio de Notarios de Barcelona y Joaquín Mercader y de Belloch, conde de Belloch, arqueólogo, autoridad indiscutible en el campo del arte gótico. Y Artur Pedrals, el numismático más competente de España y Luis Millet, fundador del «Orfeón Català» y Pompeu Fabra, revalorizador de la lengua. Un presidente del Consejo de Ministros: Francesc Cambó y un presidente de república: Francesc Pi y Margall. Allí estaba Fernando de Segarra y Císcar, licenciado en Derecho e investigador, de la Real Academia de Historia y secretario de la Asociación Excursionista de Cataluña y Joaquín Cabot, poeta y alma de la erección del Palacio de la Música y Domènec Palet y Barba, diputado a Cortes, gran excursionista y geólogo, fundador del Centro Excursionista de Tarrasa y Ricardo Germányer, notario, decano del colegio y vicepresidente del Centre Excursionista. Su presidente Lluís Marià Vidal, ingeniero de minas, geólogo, Director del Mapa Geológico de España, de la Real Academia de Ciencias de Barcelona, vicepresidente de la «Société Géologique de France», miembro de la Academia de Ciencias Exactas de Madrid y el primer

excursionista que subió a la Pica d'Estats (punto culminante de la región) por la vertiente sur mucho más difícil que por la francesa.

¿Para qué continuar? La obra del excursionismo gracias a estos hombres excepcionales ha sido inmensa: recopiló los cantos populares y el folklore, clasificó fauna y flora en su totalidad, investigó las cavidades subterráneas, descubrió tesoros de belleza que permanecían escondidos para todos y recogió las piedras sagradas de nuestra historia conservando los antiguos monumentos y luchando para evitar su destrucción.

Por todas esas razones cuando personas simpatizantes o interesadas accidentalmente por el excursionismo local —por nuestra Atalaya— preguntan con extrañeza el por qué de nuestro afán de mantener, fomentar y alentar actividades que según su parecer quedan al margen del excursionismo: fotografía, danzas, cultura general del país, cinematografía o investigación histórica, debemos responder: ¿cómo podemos dejar de hacerlo si es nuestro origen, nuestra vida y nuestras virtudes?

¿Cómo dejar de hacerlo cuando Prat de la Riba en 1907 al tener que escoger a los siete científicos que dirigirían los Estudios Catalanes, cuatro de ellos participaban en la vida excursionista de la región y dos, Josep Puig y Cadafalch, físico, matemático y gran arquitecto y Jaume Massó y Torrents, otra eminencia en su especialidad, eran excursionistas ardorosos? ¿Cómo dejar de hacerlo cuando el «Centre Excursionista de Catalunya», adelantado de nuestro país, levantaba el edificio observatorio del Montseny que años más tarde completaría Eduard Fontseré, Director del Servicio Meteorológico, sismológico del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de Barcelona y excursionista de corazón? ¿Cómo dejar de hacerlo cuando el doctor Lluís Llagostera, a la cabeza de sesenta médicos, escalaban el Pico de Aneto, que aún hoy, impone respeto por su indiscutible envergadura?

Mientras, nosotros debemos ser fieles al recuerdo y al espíritu de esos hombres inculcando a nuestros jóvenes el amor a la tierra, el amor a sus montañas, enfrentándolos a la naturaleza, proyectándolo a nuestro paraíso: los Pirineos, nuestras mágicas montañas donde entre los hielos eternos y con las nubes por debajo de ellos, su espíritu maravillado ante lo imperecedero, responderá a las virtudes fundamentales de nuestro pueblo: serenidad, convivencia en alto grado, sentido cívico, confianza en los demás y por encima de todo, amor a la verdad, base insustituible de las relaciones humanas. Facilitarles todos los medios materiales para llevar a cabo la práctica del excursionismo, esquis, tiendas, mapas, piolet, crámpones; equiparlos con material moderno y seguro y entregarles sin reservas nuestra experiencia y aun nuestro tiempo si ello fuese necesario.

¿Y para nosotros los viejos excursionistas? Para nosotros la satisfacción del deber cumplido y un buen Refugio, con cama acogedora, nutrida biblioteca, a media hora de un pueblecito pirenaico, con buena carretera para coche y suaves praderas y llanos senderos para nuestro paseo y poder contemplar a nuestros hijos, cargada su mochilla, brillantes los ojos, con viveres para una semana y veinte días de vacaciones por delante, acometer su nueva y desconocida aventura, su aventura que hace cuarenta años fue la nuestra. ¿Hay algo más hermoso?

Y así, después de diez años de intensa actividad por parte de nuestra Agrupación, que supera ya a todas sus hermanas que la precedieron en esta ciudad, la «Asociación Excursionista» en 1883; el «Grupo Excursionista Unión Villanovesa» en 1911, el «Grup Excursionista Germanor» en 1923 y la «Sección Excursionista Ateneo» en 1932, ha llegado el momento de decir claramente: la Agrupación Excursionista Atalaya entra de plano y con todos los honores en la historia de la ciudad que la cobija: Vilanova i La Geltrú, asimismo como los hombres que la fundaron y que cubren toda la gama social de nuestra villa, unidos en el amor a nuestra tierra y prometiéndoles que la A. E. A. seguirá adelante para el progreso excursionista y cultural de Vilanova.

S

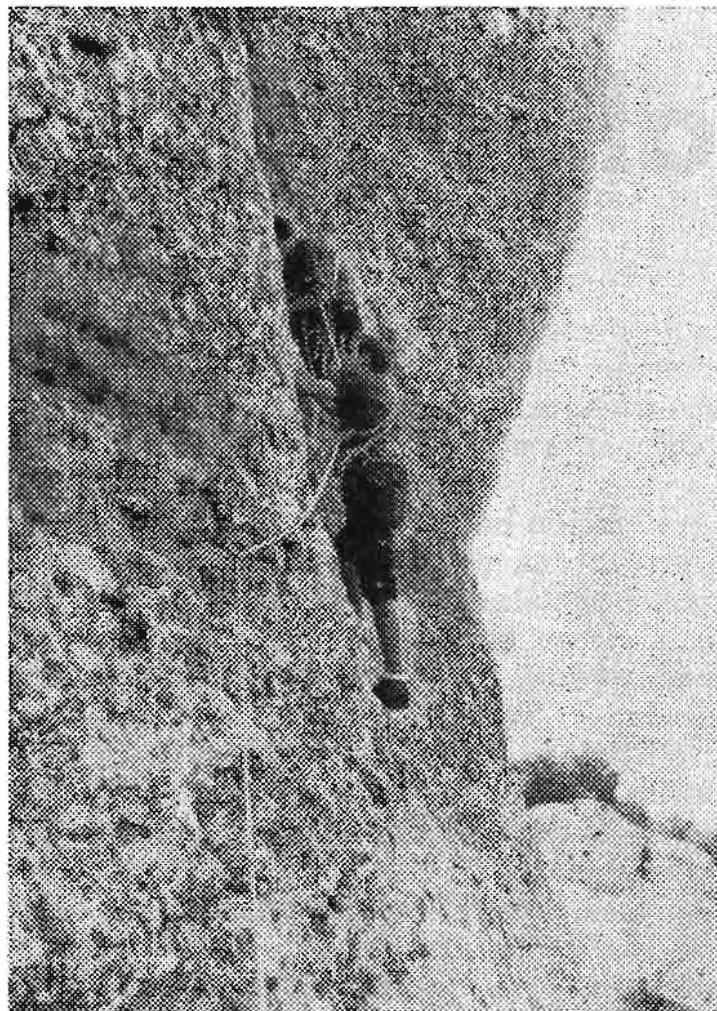
Graduación y técnica en la Escalada

Era el año 1926 cuando el famoso escalador alemán Willy Welzenbach, establecía una escala de apreciación de seis valores a las dificultades de la escalada. A esta graduación, posteriormente, se la ha modificado ligeramente haciéndola más amplia, teniendo en cuenta el sinfín de factores que influyen en cualquier ascensión.

Valorar una escalada por su graduación ha sido y aún es hoy en día, una cosa harto difícil. Tenemos que efectuar una visión del conjunto de factores integrantes de la escalada a realizar, especialmente a lo que afecta a la parte humana del individuo o sea especialmente la dotación física del individuo, además de una robusta y equilibrada moral, considerando esto último como la cualidad más destacable del escalador. También influyen las condiciones meteorológicas, estación del año, altitud de la ascensión, elección de la vía de ascenso, dificultad de los diferentes pasos, calidad de la roca o hielo, posibles vivacs e imprescindiblemente una buena dosis de conocimientos teórico-prácticos para llevar a buen fin la escalada.

La escalada puede dividirse en tres formas distintas: cuando se realiza enteramente sobre roca, cuando se realiza totalmente sobre hielo y cuando la ascensión se efectúa parte en hielo o nieve y después en roca, que se llama mixta. A cada una de estas formas aplicaremos técnicas diferentes, incluso a cada una de ellas en particular, por ejemplo en la escalada en roca debe emplearse la técnica libre cuando la calidad de los agarres es buena y permite sin grandes esfuerzos progresar en el ascenso, utilizando cuerda simple y algunos pitones como medios de seguro. Cuando la dificultad aumenta ya debemos emplear la técnica artificial o sea la doble cuerda, cuerdas auxiliares, estribos tacos de madera, clavijas de expansión, etc. Esta técnica es más lenta y el esfuerzo a realizar es mucho mayor. En escaladas largas se suelen emplear alternativamente las dos técnicas, pues casi nunca son constantes las dificultades de determinada graduación, empleándose a medida que van apareciendo los pasos.

La técnica de hielo difiere completamente de la de roca empleándose para ello piolet y crampones y clavijas especiales, así como una vestimenta adecuada a las temperaturas que suelen reinar cuando se practica esta faceta de la escalada. En nuestro país el empleo de esta técnica apenas tiene aplica-



Una escalada al Cavall Bernat por la vía Normal
(V²)

ción puesto que sólo puede utilizarse en invierno y cuando el estado de la nieve es favorable, no pudiéndose comparar con las que se realizan en el macizo alpino. En este tipo de escalada que se desarrolla sobre el hielo puede decirse que la dificultad empieza cuando la pendiente se acerca a los 45°, ex-

remándose la dificultad cuando aparecen «seracs» «rimayas» o «couloirs».

La escalada mixta es la llamada hoy en día Técnica Alpina, en la que se emplea necesariamente para la aproximación a una pared o picacho, una gran técnica glaciarista e incluso un buen dominio del esquí de montaña.

Para todo tipo de escalada en conjunto, la graduación se representa en los seis grados de la forma siguiente:

1. ^o grado F	= Fácil
2. ^o » PD	= Poco difícil
3. ^o » AD	= Algo difícil
4. ^o » D	= Difícil
5. ^o » MD	= Muy difícil
6. ^o » ED	= Extremadamente difícil

representándose en cifras romanas el valor de un paso determinado en el conjunto de una escalada:

1. ^o grado	= I
2. ^o »	= II
3. ^o »	= III
4. ^o »	= IV
5. ^o »	= V
6. ^o »	= VI

Debiéndose hacer notar con una L si es libre, con una A si es artificial y con una C si es combinada.

Finalmente se puede comentar, uno a uno los grados de la escalada anteriormente citada. Empecemos por el 1.^o grado (FACIL) aplicándolo a las escaladas en las cuales es preciso utilizar las manos para continuar ascendiendo. Más conocido por grimpada y donde las presas son abundantes y de grandes proporciones, considerándose que no entraña ninguna dificultad. El 2.^o grado (POCO DIFICIL) puede decirse que es similar al anterior, pero acentuando la inclinación y la altura, teniendo que utilizar la cuerda como medio de seguro de una posible caída. No se utilizan clavijas y mosquetones y las presas en la roca son buenas y en cantidad suficiente para seguir progresando en la escalada. Puede decirse que las primeras dificultades aparecen con el 3.^o grado (ALGO DIFICIL) para lo cual necesitaremos, además de cuerdas, clavijas y mosquetones que nos ofrezcan una sensación de seguridad, puesto que es posible encontrar un paso difícil, que sin ayuda de estos medios, nos veríamos obligados a abandonar o bien a arriesgarnos demasiado. Disminuyen las presas en cantidad y tamaño, para lo que el escalador debe aumentar su atención por la escalada. Tomaremos dos ejemplos prácticos que sirvan para asimilar esta graduación, que pueden ser para escalada pirenaica, el Forcanada por la arista E., y en el macizo de Montserrat l'Agulla de Sant Benet. Y ahora pasemos al 4.^o grado (DIFICIL). Puede decirse que todo escalador mediano debe superar o mantenerse en esta graduación para lo cual necesita buen entrenamiento, y una moral y física normales. Aquí ya hay que superar algún paso Dulfer, cornisas de fuerte inclinación, algún

pequeño extraplomo, etc. Las presas escasean, y no se encuentran con la profusión que caracteriza a los grados anteriores. Dos buenos ejemplos de este 4.^º grado son en el Pedraforca la cima del Gat, por la vía Homedes, y en Sots del Bach (Figaró) la Agulla del Salt por la vía normal. En el 5.^º grado (MUY DIFÍCIL) el individuo debe poseer unas verdaderas dotes atléticas, y que el esfuerzo de la ascensión lo consiga sin excesivo desgaste de fuerzas. En esta dificultad, encontramos las paredes con pocos agarres y pequeños, dierros, placas lisas, alguna grieta extraplomada. Si la escalada se encuentra en alta montaña y la longitud de la vía supera los seiscientos metros desde su base deben considerarse en quinto grado, las vías que mantienen un cuarto grado aunque no tengan ningún paso superior. Cabe citar en esta graduación, los monolitos, en Montserrat, el Caball Bernat por la vía normal, y el Tap de Xampany en Figaró, y más cercanos a nosotros, las paredes del Sot de l'Ifern y Vallbona en el macizo de Garraf, y como último el 6.^º grado (EXTREMADAMENTE DIFÍCIL). Es el llamado límite de las posibilidades humanas. Aquí los agarres están casi ausentes, y la progresión en la escalada es debido a las cualidades superdotadas del escalador que sabe sacar provecho de cualquier resalte de la roca, necesitando una extraordinaria fuerza física y un tesón fuera de serie, además de una dilatadísima técnica y experiencia. Pueden considerarse de 6.^º grado, grandes placas lisas, paredes completamente extraplomadas, techos, etc. y otras que se consideran de 5.^º grado, pero que debido a su descomposición, duración, altitud, aparición de nieve y «verglass» se consideran dentro del 6.^º grado. Como ejemplos prácticos de este grado nombraremos en el Pedraforca, la directa al Calderer por la vía Anglada-Guillamón, en Montserrat, la Paret dels Diables por la vía C.E.S. y el Cavall Bernat por las vías G.A.M. y Puigmal. En escalada pirenaica mixta cabe destacar en esta graduación en el macizo del Vignemale, la integral por el Couloir de Gaube a la Pique Longue, que es una de las escaladas en hielo más duras de todo el Pirineo.

Aquí podía finalizar esta crónica técnica referente a la escalada, pero antes creo necesario brindar este artículo a toda esa muchachada que empieza ahora a darle a las cuerdas y a los pitones y que para ellos es una nueva sensación, el contacto con la roca y superarla con habilidad aunque sin demasiada técnica. Eso les falta, técnica y mucha práctica y sobre todo ponderación y sentido común, cosa del todo necesaria a todo buen escalador.

JOSE BLANES

UNES PRIMERES MITG OBLIDADES

PER ANTON FERRER

AVENC DE CAN SURIOL I COVA-AVENC DEL MONAS

A primers de Febrer de l'any 1959 es baixà per primera vegada a l'avenc de Can Suriol. En aquella temporada s'estava treballant en l'excavació de la cova-avenc del Monàs baix la direcció de Joan Bellmunt, delegat de la Secció Arqueològica al Museu Balaguer. De la cova-avenc ja se'n havia parlat en els nostres butlletins (veguis butlla. n.º 19 del Maig de 1960) però en canvi, de l'avenc no, com tampoc es feu cap publicació dels plànols. Després d'haver estat topografiats quedaren en cartera mitj oblidats.

situació

Els dos es troben al mateix Monàs. El primer devant de Can Suriol i el segon al dit Coster de la Bota o sigui a la banda dreta de la carretera que va a Olivella entre el troç que està comprès entre la nova desviació o nova carretera que mena a l'Arbossar. Devant mateix de Can Suriol donant cara a S.E. si veu un bosc. Aquí mateix al mig d'ell i a milha muntanya una llarga illosanca, al capdamunt de la mateixa, s'hi trova l'avenc.

La cova-avenc es trova a l'altra cara o sigui a l'anomenat ja Coster de la Bota, a una distància aproximada d'uns cent cinquanta metres, sobre unes antigues feixes donant cara al nou enfrontament de l'Arbosar i a uns vint i cinc metres per sobre la riera.

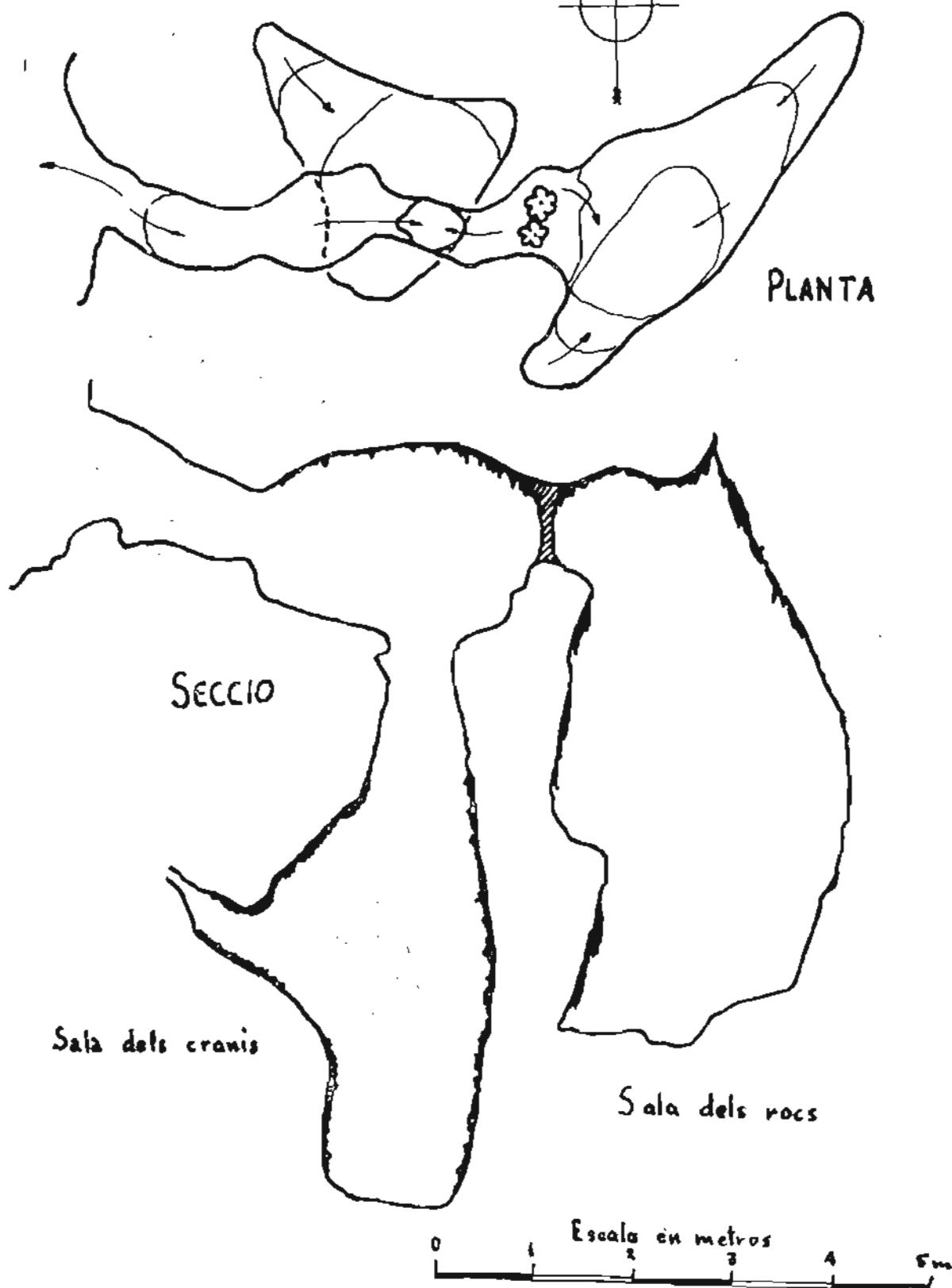
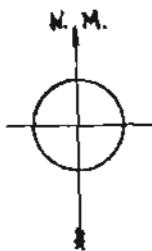
un xic d'història

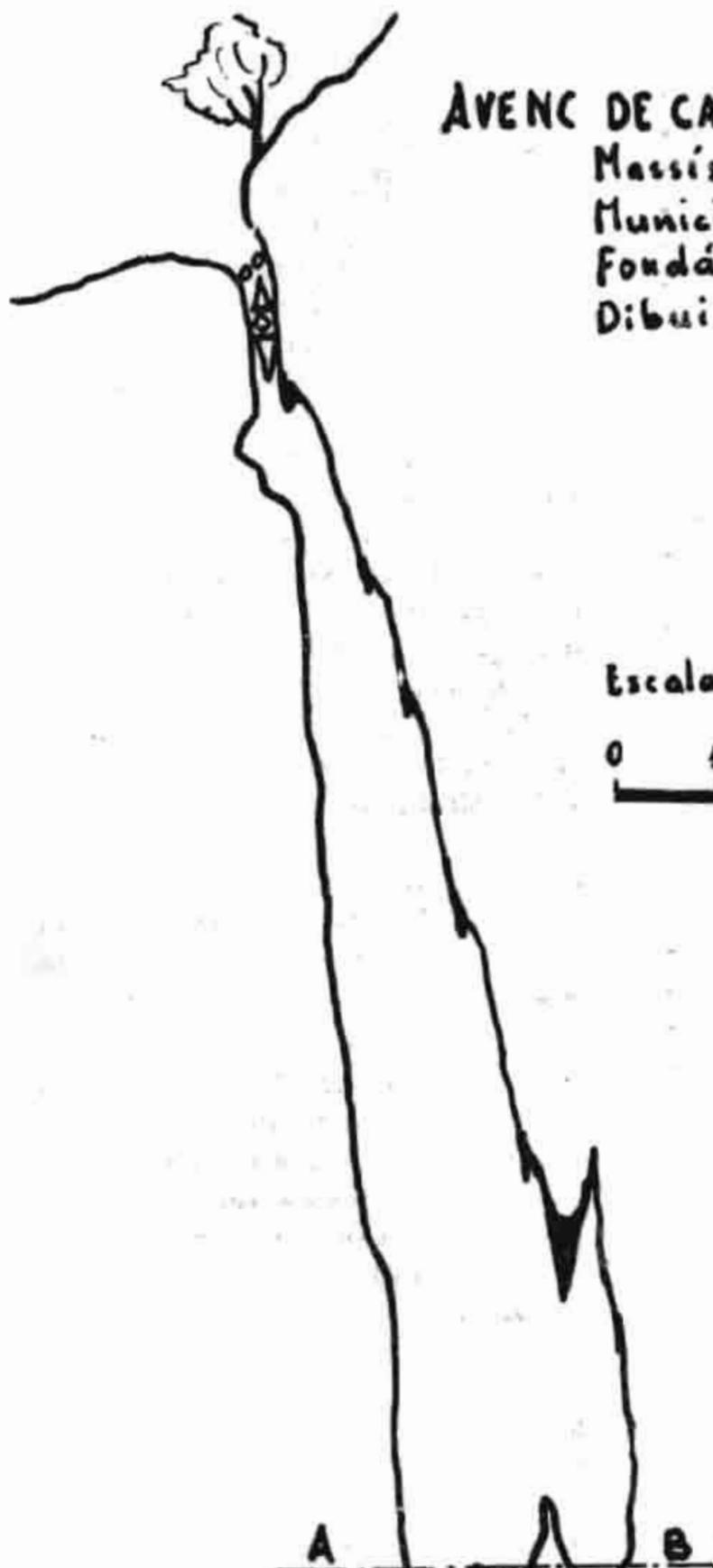
Les dues cavitats eran conegudes de fa molt temps pels habitants de Can Suriol i d'Olivella. L'avenc fou tapat per temor. Per una part a malestrugances i per altre per evitar un possible accident de caure a ell algú. Amb tot, les masies d'aquests voltants quasi bé sempre han tingut ramat, si mes no l'han tingut foran. El poguer recollir el fèn al escura el corral, ha estat una de les seves tasques per abonar les terres. Els pastors han tapat molts d'aquests avencs amb entrada petita per salvar les possibles caigudes d'ovelles o cabres.

La cova-avenc tenia en principi dues entrades. La mes baixa fou tapada amb la construcció de les ja esmentades feixes antigues. La majoria d'aquestes feixes construïdes pels nostres avis eren de forma que avui en dirian prefabricades —encara que amb un xic d'enginy i força— doncs feien primer el marge a distàncies que convingués i el tros que quedaba al mig que quedaba buit l'ompliren de perda menuda sobrants. Un cop treballada i aplanada degudament ho cobrien amb una capa de terra de dos a tres pams o més, segons facilitats d'obtenir-la ja que de vegades era traçada de lluny, aconseguint així nous terrenys de cultiu. De forma tal quedà tapada l'antiga entrada. Durant la «guerra carlista» també va serprofitada per magatzem, en particular d'armes i derivats degut a la seva eixutesa ja que la filtració d'aigua en aquesta es completement morta i fossilitzada.

COVA-AVENC DE CAN SURIOL (ó del MONÀS)

Massís de Garraf
Municipi: d'Olivella
Fondària: 10 x 10,5 x 5 m.
Dibuixat: A. Ferrer.





AVENC DE CAN SURIOL (o del MONÀS)

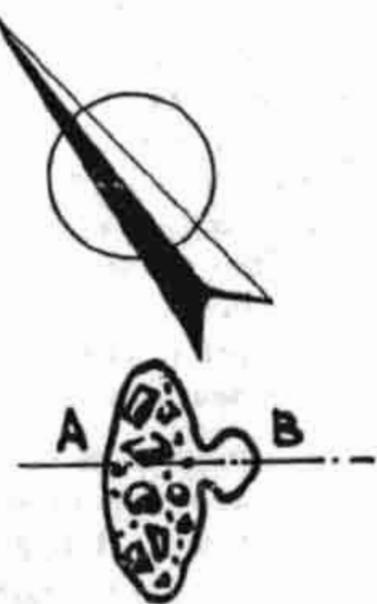
Massís de Garraf

Municipi d'Olivella

Fondària 13,5 m.

Dibuix A. Ferrer

Escala en metres



A.E. TALAIA

BIBLIOTECA
ARXIU

geologia

Aquestes cavitats es troben en les calisses cretàciques del Garraf, i més concretament segons Llopis Lladó, calisses cretàciques albienses. La seva construcció es fússiforme, o sigui eixamplament ordenat d'abaix a dalt per infiltració d'aiges. Un cop parat el seu desenrotllament varen concrecionar-se, però amb poca incistència, ja que la cova-avenc es la única que ha aconsegut, en el seu bell mitj unes notables estalgtites i el pou dels cranis amb concreció arbòrea. Tot lo demés es molt pobre i completament mort però sense arribar a la descalcificació. En canvi l'avenc ja comença a descalcificar-se sobre tot en la seva part alta.

espeleometria

L'avenc es sols una vertical de quinze metres, amb un forat d'entrada de uns quaranta centímetres de diàmetre. Al seu fons on hi ha la mida més ample es de 3'5x2 m. No té una verticalitat completa, sols una variació mínima de uns graus i això fa que al baixar amb l'escala sempre es toqui a la paret, i que al mateix temps sigui tot ell bombardejable quan si arrien o es despenjen alguns rocs per ei que es aconsellable el casc en el seu descens.

La cova-avenc té deu metres de recorregut amb dos avencs de 8 i 5 m. respectivament. L'entrada actual, 1,10x0'50 m. es per sobre les feixes ja esmentades, i si es baixa al primer pou o avenc pot veure's perfectament la antiga entrada closa per uns rocs on poc més o menys començà el nivell prehistòric. Es aconsellable actualment

anar provist d'una petita escala per davallar al primer pou.

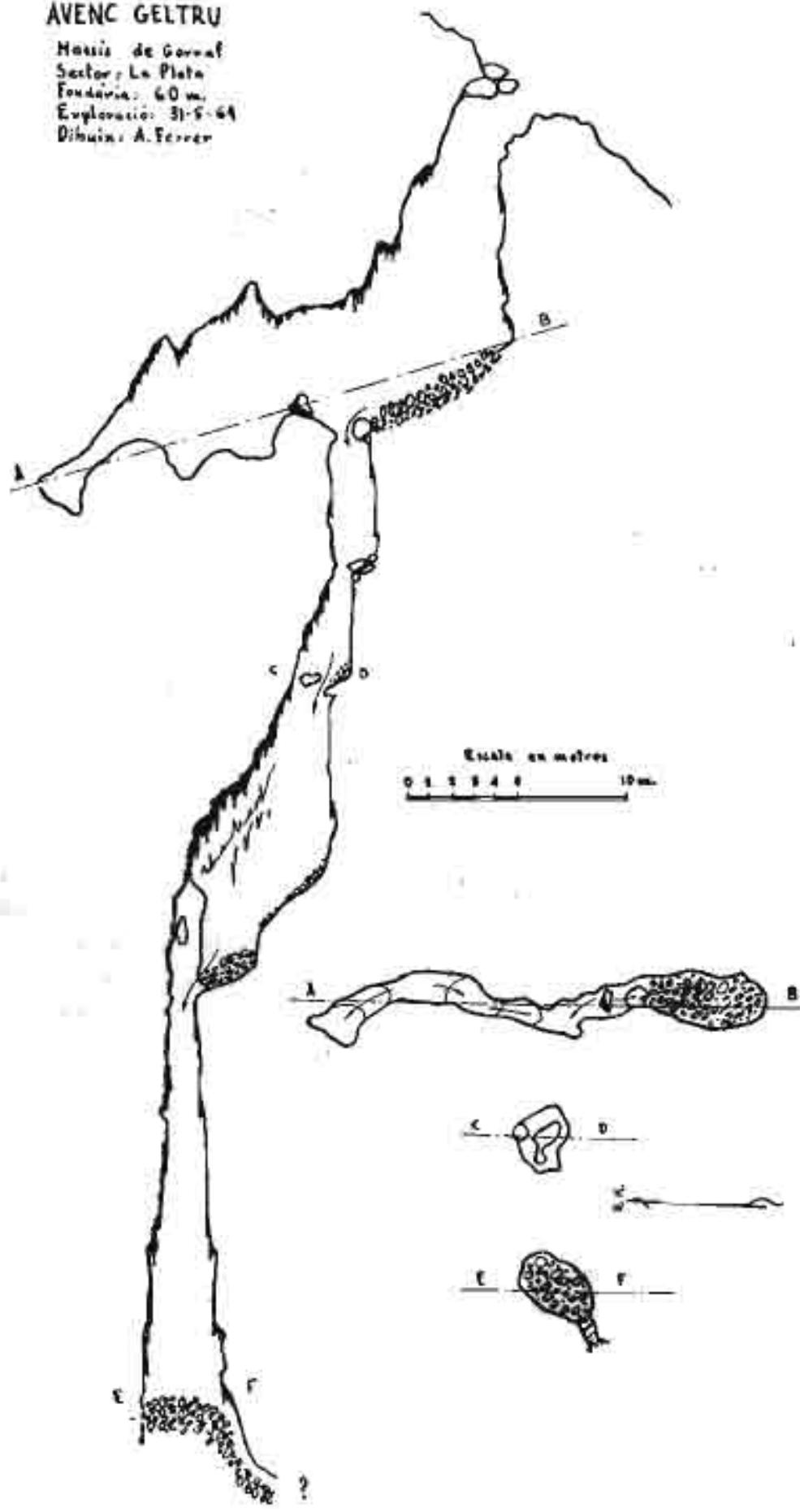
prehistoria

Sobre el tema i sobre la cova-avenc ja n'habia parlat en un dels nostres butlletins (vegis butlle. n.º 19 Maig 1960) encara que molt escuetament dóno a coneixer el material recollit que passarà a la col·lecció del nostre Museu de Vilanova, i exposat actualment a la Secció d'Arqueologia del Museu de la Geltrú, on si poden veure a més una bona col·lecció de troballes de la comarca, junt amb dos grans mapes de distribució de la prehistòria local. A la «sala dita dels rocs» si recollí ben poca cosa, tot i éssent avui la de mes facil accés. Això prova una vegada més que la entrada era en el lloc ara tapat per la frixa que s'hi construí. Això motivà, al iniciarse les excavacions es tirés de seguit tota la runa superflua a la sala del darrera per mes facilitat de treball d'escombrament ja que es veié de seguit a la primera sala donaria el seu fruit, i el donà.

S'excavaren aproximadament uns setze metres cúbics de terra i pedres. L'excavació durà un any anant-hi solsament els diumenges i se'n saltejaren uns quants: El material recollit fou, una punta sageta de bronze, grans de collar, barrades de dotze persones diferents, part d'un collar de dents —forades— (llop, iena, porc senglàr) i ceràmiques de les èpoques «bronze» i «ferro» i també uns botons d'ós, que promogueren un enrenou al fer copia de la notícia copiant «botons d'or» en comtes de «botons d'os» armant gran soroll, essent aquesta una de les causes que amortiguà el degut eixamplament de notícies.

AVENC GELTRU

Mossis de Gornal
Sector: La Plata
Fonadura: 60 m.
Exploració: 31-5-64
Dibuix: A. Ferrer



AVENC GELTRU

Durant les festes dels voltants de Corpus del passat any 1964 un grup d'escoltes, concretament «Grup Casterret» de la Geltrú, en una de les seves sortides al Garraf, trovaren aquest avenc i per les característiques que remarcava els semblà una primera. Això ocorregué el 17-5-64 i el 31-5-64 hi tornaven amb tot un equip de material per fer la davallada, arribar al final si es que podian i ho aconseguiren, a mes deixaren algunes senyals en llocs preconcebuts. Sortirem tots satisfets i cofois, la davallada ho mereixia.

En la data del 21-6-65 s'organitzà una sortida per devallar-hi novament i fer-n'he la topografia, quan menys un bon croquis. De passada recolliren els senyals d'origen en el mateix lloc en que varen deixar-los la qual cosa demosta que no hi ha baixat ningú o bé n'hi han baixat pocs i no varen tocar res. Tampoc he pogut trobar cap publicació que parlés de lloc semblant. Essent així, aquells xicots, novells espeleòlegs, conten amb una primera en el seu haber. Aquells foren X. Callao, J. Contreras, A. Jordan, M. Jorquera, M. Artigas i R. Huguet.

situació

Terme de Sitges, molt aprop de Pla Vinyals, dessota el camí que puja a la Pleta a la bandada dreta quasi tocant a un torrentó que desaigua al torrent de la Ginesta, en la seva part inicial, dessota una petita penya de poc sortint i a uns vint o vint i cinc metres del camí, entre cosecons.

espeleometria

En total té 90 m. Un primer avenc de 8,5 m. dóna lloc a una sala de 12x2 m que es una diaclassa eixamplada per l'acció de l'aigua avui morta i fossilitzada. En el seu centre s'obre l'avenc principal. Un roc caigut des d'aquí va a parar el fons sense remei amb tot d'haber-hi dos repláns. Un primer tram de 11,5 m. —primer replà— fa passar la escala entre mitj d'unes pedres un xic estretament fins arribar als vint metres. Es pot deixar l'escala, ahont un segon replà de cinc metres de desnivell dóna entrada a un nou pou de 18,5 m. on queda un petit forat molt estret de tres metres quasi be impracticable i molt enrunit.

un xic de geologia

Segons mapa geològic de Llopis Lladó es troba en les calisses cretaciques urgo aptienses —calisses de rudistos— segon grup de mes gran extensió al Garraf. Es classic avenc fússiforme. Te una boca bastant ample, enceràda al S. La primera sala direcció N. té unes remarcables estalagmites al seu fons. Es sec que equival a dir que es mort. Te racóns on ja comença la descalcificació.

característiques

Al ser el pou principal quasi bé vertical de dalt a baix fa que un petit allau bombardegi tot l'avenc, essent molt aconsellable l'ús de casc en el seu descens. Les parets es troben totes copejades de les pedres que si han llençat o caigut. Amb tot si es te un xic de cura la davallada es segura.

REPASEM L'IDIOMA

per Aurelia Rión

Sovint en el nostre parlar habitual usem una sèrie d'expressions incorrectes, degudes la majoria, al nostre estret contacte amb el castellà.

Molts d'aquests mots estan tan arrelats a casa nostra que, a vegades no recordem l'equivalència en català.

Cal que posem cura en corregir aquests errors. En principi resulta difícil però amb un petit esforç podem aconseguir-ho.

Anotem a continuació alguns exemples dels errors més freqüents.

No digueu:

bueno
desde luego
sin embargo
antes
lleno
asiento
puesto
vindre
tindre
lavadora
cenicero
palillo
menos
lago
apeadero
ensanche
bones tardes
bora nit
veranejar
trofeig
adios
al fi i al cap
visto bueno
vistasso
vengut
radera
para-rayos
recibo
recibidor
servici
al tanto!
tenir que fer

Digueu:

bé
per descomptat, no cal dir-ho
no obstant, en canvi
abans
plé
seient
lloc
venir
tenir
rentadora
cendrer
escura-dents
menys
llac
baixador
eixampla
bona tarda
bona nit
estiuajar
trofeu
adéu
al cap i a la fi
vist i plau
ullada; cop d'ull
venut
darrera
para-llumps
rebut
rebedor
servei
alerta! atenció!
haver de fer

Passatemps geogràfic

per Llorenç Domingo

Diguin el que vulguin, avui dia hi ha temps per a tot. Sinó, fixeu-vos: Des de fa bastants anys, haureu llegit en la premsa i altres publicacions quelcom referent a una certa Associació titolada «El Arca de Noé». Dons bé, dintre la mateixa s'hi compten persones de tots els estaments, quals cognoms entren de ple en el Regne Animal com son Lleó, Gallo, Llop, etz.

El mateix podríem dir-ne d'una altra colla que amb el nom de «Vegetales Animados» esmercem temps i energies celebrant de quan en quan actes que trascendeixen a l'exterior i que està formada per cognoms del Regne Vegetal quals titulars es diuen per exemple: Lechuga, Fonoll, Pruna, etz.

I ara, jo pregunto: ¿Per que no podríem fer una Agrupació imaginària dels nombrosos nuclis de població catalans que porten noms adients als dos Regnes que havem esmentat?

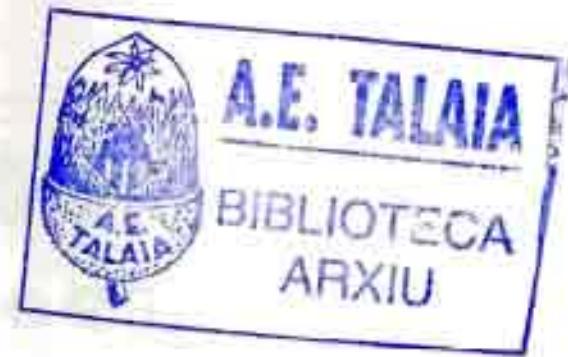
Amb aquesta idea, i per no posar-los tots; he fet una tria d'ells, i que a continuació l'aniré desgranant.

Tenim **La Castanya** (El Brull); **La Canya** (Capsec); **La Cirera** (Mataró); **Gratèra** (Vallés Oriental); **Guixers** (Solsonés); **Ginestar d'Ebre**; **La Figuera** (Priorat); **Canyelles**; **Cervera**; **La Morera del Montsant**; **La Nou del Gaia**; **El Pinetell**; **Els Tarongers** (Gelida); **Sant Sadurní de l'Heura**; (Baix Empordà); **Codony** (Perafort); **Santa Oliva**; **Fonollosa**; **Crdis** (Alt Empordà); **La Roureda** (Sant Gregori); **La Pinya** (La Garrotxa); **Pineda**; **Roses**; **Esparraguera**; **La Palma d'Ebre**; **Arrós** (Vall d'Aran); **Les Avellanes** (La Noguera); **La Bleda** (Penedés) **L'Alzina** (Alt Urgell); **All** (Cerdanya); **Arbós**; **Ametlla de Mar**; **Argilaga**.

I ara en venen una serie que, amb tots els honors, podrien encabir-se dintre «**El Arca de Noé**»

Arnés (Baix Ebre); **Verdu**; **La Rata** (Pobla de Claramunt); **Galliners** (Orcau); **La Llagosta** (Sant Fost de Capcentelles); **L'Esquirol** (Osona); **Colomers** (Baix Empordà); **L'Avella** (S. Martí Centelles); **Els Falcons** (Penelles); **Cabra del Camp**, **Rossinyol** (Begudà); **Viladasens** (Gironés); **Conill** (Figuerosa); **Llémona** (Girona); **Vilalleons** (Osona) i com a última d'aquesta tria hi poso **Vilaperdius** (Santa perpetua del Gaià)

Ja compendran els llegidors que això no ha estat res menys que un passatemps.



IN MEMORIAM

d'en Josep Anton Rión López

Company. La teva partença ens ha deixat un desconsol molt gros. So's la confiança que estàs amb el PARE —perque no em cap altra comprensió que aquesta— m'infon un grau de confortació. Es com si en una «marcha», de les moltes en què havies participat defensant els colors de la nostra «ATALAYA», haguessis tingut un dorsal de númere baix i tu ara ja has arribat a la fi de la cursa, i esperes que tots els altres anem arribant.

Tu ens has precedit i esperes en descans l'arribada dels altres. Ens has deixat en aquest X^e aniversari, una singladura que marca una fita en el nostre caminar. En l'any de les nostres millors recordances i èxits, hem de plorar la teva separació.

Tu, per a mi, has estat sempre el company més incomprès. La teva serietat, la teva reserva, la teva formalitat no quadrava amb el meu esperit. Però sempre havia tingut en tu un lerm puntal. M'atrevia a dir que eres el més desconegut, en qui més confiança temia.

Ens has deixat en desconsol. El teu cos ha quedat al peu de la muntanya, aquesta muntanya del Sant Llorenç, que per a les entitats excursionistes és com si diguéssim la pista d'entrenament, en totes les seves facetes, cursa, escalada, espeleologia, orientació, etc. En canvi, el teu esperit, la teva ànima veïlerà per tots nosaltres, i des de la glòria ens portaràs els comptes, prepararàs les nostres futures marxes, i et demano que preguis per tots nosaltres, per tal que puguem també acabar la «màrxa», arribant, sense haver d'abandonar, puix que l'interessant és arribar, encara que sigui amb retard, però arribar.

Company. Aquest és el meu dolor de cor. La teva memòria farà que tots els socis de l'ATALAYA et tinguem com a model de company.

5 octubre 1965

X^e aniversari

Tomàs Muella Martínez

LABORATORIO FOTOGRÁFICO
REPORTAJES

carbonell

CALVO SOTELO, 121, b

VILLANUEVA Y GELTRU

S O C I O :

Favorece con tus compras a nuestros
anunciantes, puesto que ellos colaboran con
nosotros.

sastrería

Un nombre, una garantía

CONFECCION RAPIDA Y ESMERADA

J. Gonell

RBLA. CAUDILLO, 100
VILLANUEVA Y GELTRU

EN SUS EXCURSIONES PRO-GAS, S. A.

**le ofrece el mejor surtido en
hornillos y lámparas a gas butano,
especialmente indicado para
Camping.**

GENERAL MOLA, 17 TEL. 666 VILLANUEVA Y GELTRU

Frigoríficos

IGNIS
PINGÜINO
EDESA

Tocadiscos

COSMOS
PERPETUUM
PHILCO

Lavadoras y cocinas

BRU
BALAY
OTSEIN
PINGÜINO

**Vea el TRILUX de
INTER
DISTRIBUIDOR
COMERCIAL
ORTIZ**

GENERAL MOLA, 21
VILLANUEVA Y GELTRU

TULITA

JUGUETERIA Y DEPORTES

Sacos de dormir

Pesca con caña

Mochilas

Fútbol

Artículos de camping

Deportes náuticos

Material de escalada

Pesca submarina

Vestimenta deportiva

Juguetes

Material de Viaje

«Souvenirs»

Rambla del Caudillo, 53

Villanueva y Geltrú

SERVICIO TECNICO REPARACIONES TV. y RADIO

Televisores
Frigoríficos
Lavadoras
Transistores

Radios
Tocadiscos
Cocinas
Estufas

Telogar

LA TELEVISION A SU SERVICIO

Delegado Comarcal:

M. PERIS

San Gervasio, 15 - Tel. 131
VILLANUEVA Y GELTRU



pino, 16

tel. 2212857
barcelona

esports KIM-boldú

Nuestra gran experiencia e interés nos mueven a ofrecer para la próxima temporada de invierno, un gran surtido de material para esquí y montaña, seleccionado entre lo mejor, capaz de satisfacer al principiante y al más iniciado.

KIM-boldú, selecciona para que Vd. escoja.

SELECCION

DECORACION

MUEBLES



ESTILO



CALIDAD

*¡Cuando de comprar muebles se trate
adquiéralos en almacenes El Remate!*

IGUALADA - VILLANUEVA - VILLAFRANCA - VALENCIA - BARCELONA